

## Gebrauchsanleitung

**DECLARATION « CE » DE CONFORMITE / « EC » DECLARATION OF CONFORMITY**  
**Directive R&TTE 1999/5/CE**

**NUM'AXES**  
déclare que / declares that  
le collier de dressage / the training collar  
**CANICOM 1500 PRO**

satisfont à toutes les dispositions de la Directive N° 1999/5/CE  
du 07/04/99 du Conseil Européen  
complies to all dispositions of the European Council Directives below N° 1999/5/CE

est conforme aux normes suivantes / complies with standards below:

**ETSI EN 300 220-2 V2.4.1**  
**EN 62479 : 2010**  
**ETSI EN 301 489-3 V1.4.1**  
**EN 60950-1 : 2006**



**NUM'AXES**  
Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse - BP 30157  
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE  
Tél. + 33 (0)2 38 63 64 40 / Fax + 33 (0)2 38 63 31 00  
11/04/2005 - M. Pascal GOUACHE - Président du Directoire

### **VORSICHT**

Träger von Herzschrittmachern müssen die üblichen Vorsichtsmaßnahmen treffen bei der Bedienung Ihres CANICOM 1500 PRO.

Dieses Gerät strahlt statische Magnetfelder sowie elektromagnetische Hochfrequenzwellen ab (ein Magnet befindet sich im Handsender) (Frequenz = 869 MHz, maximale Sendeleistung = 500 mW).

Dieses Gerät entspricht der europäischen Normen ETSI EN 300 220.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Gerät aus der NUM'AXES Produktreihe entschieden haben. Sie sollten vor dem Gebrauch von CANICOM 1500 PRO die Anweisungen dieser Anleitung sorgfältig durchlesen, und diese zur Konsultation bei später auftretenden Fragen aufbewahren.

**Wir empfehlen Ihnen, vor dem Einsatz des Gerätes einen Tierarzt aufzusuchen, der Ihren Hund auf gesundheitliche Einschränkungen untersucht.**

**Die wiederholte Reibung der Kontakte auf der Haut kann zu Hautirritation führen. Überprüfen Sie den Hals Ihres Hundes bitte regelmäßig auf wunde Stellen oder Reizungen. Sollten Hautirritationen auftreten, unterbrechen Sie die Anwendung des Gerätes, bis die Reizungen abgeklungen sind.**  
**Lassen Sie das Halsband nicht mehr als 8 Stunden lang pro Tag am Hals Ihres Hundes.**

**Verwenden Sie bei Ihrer Ausbildung immer den geringstmöglichen Impuls. Beobachten Sie die Reaktionen Ihres Hundes genau. Bei Frage und Problemen empfehlen wir Ihnen, sich an einen Hundeausbilder zu wenden.**

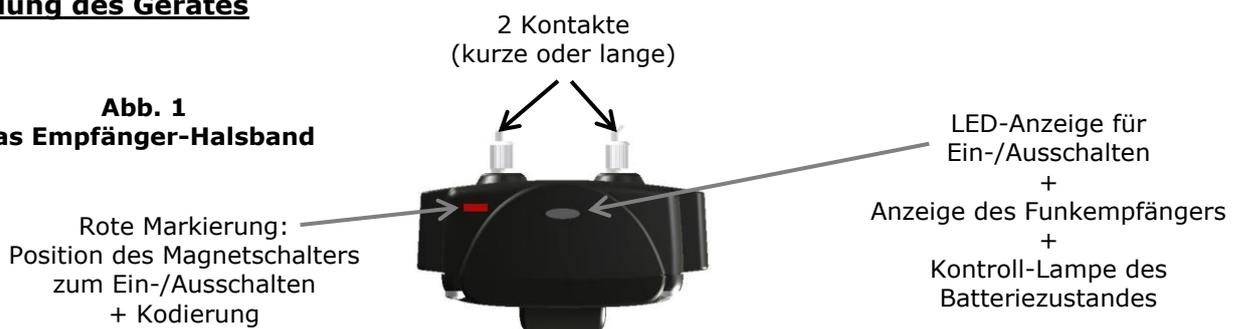
Lieferumfang des 1500 PRO .....	2
Vorstellung des Gerätes .....	2
<b>Des Handsenders CANICOM 1500 PRO</b>	
– Ein- und Ausschalten des Handsenders .....	3
– Benutzung des Tasten .....	3
– Zustand/Auswechseln der Batterien des Handsenders .....	6
<b>Das CANICOM Empfänger-Halsband</b>	
– Erste Inbetriebnahme .....	6
– Bedienung des Handsenders mit das CANICOM Halsband .....	8
– Zustand/Auswechseln der Batterie des CANICOM Empfänger-Halsbandes .....	9
– Auswechseln der Kontakte .....	9
– Prüfung Ihres CANICOM 1500 PRO .....	9
– So erzielen Sie die besten Ergebnisse .....	9
– Justierung des Halsbandes .....	9
– Die Gewöhnung an das Halsband zur Hundeerziehung .....	10
– Die Unterschied zwischen „Einzelimpuls“ und „Dauerimpuls“ .....	10
– Vorsichtsmaßnahmen - Pflege .....	10
– Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert? .....	10
<b>Das CANIBEEP RADIO PRO Ortungs-Halsband</b>	
– Vorstellung des Gerätes .....	11
– Erste Inbetriebnahme .....	6
– Bedienung des Handsenders mit das CANIBEEP RADIO PRO Halsband .....	8
– Zustand/Auswechseln der Batterie des CANIBEEP RADIO PRO Halsband .....	16
– Allgemeine Informationen .....	16
– Beispiele zur Benutzung des CANIBEEP RADIO PRO .....	16
– Vorsichtsmaßnahmen - Pflege .....	10
– Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert? .....	10
<b>Der CANIFLY Vogel-Werfer</b>	
– Vorstellung des Gerätes .....	19
– Erste Inbetriebnahme .....	6
– Zustand/Auswechseln .....	20
– Vorsichtsmaßnahmen - Pflege .....	10
– Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert? .....	10
Technische Merkmale .....	22
Garantie .....	23
Garantiebedingungen .....	23
Registrieren Ihres Produktes .....	23
Zubehöre .....	23
Sammeln und Recycling der Geräte am Ende ihres Lebens .....	23

• **Lieferumfang des CANICOM 1500 PRO**

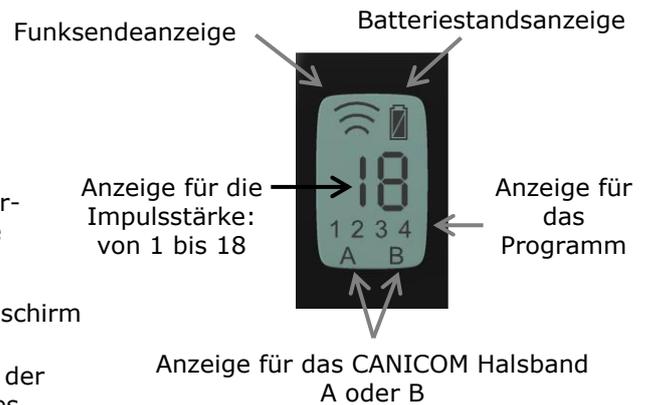
- Ein CANICOM Empfänger-Halsband mit Kurzen Kontakten
- Eine 3V CR2 Lithium-Batterie für das CANICOM Halsband
- Einen CANICOM 1500 PRO Handsender mit 2 Alkalische Batterien LR06
- Eine Testlampe
- Einen Paar langer Kontakte
- Eine Tragriemen
- Ein DVD
- Dieses Buch zur Gebrauchsanleitung

• **Vorstellung des Gerätes**

**Abb. 1**  
**Das Empfänger-Halsband**



**Abb. 2  
Handsender**



**Abb. 3  
LCD-Bildschirm**

• **Bedienung des Handsenders CANICOM 1500 PRO**

**- Ein- und Ausschalten des Handsenders**

Beim Kauf des Gerätes befindet sich schon die Batterie im Handsender.

- **Zum Einschalten:** Drücken Sie eine Sekund lang auf die auf der Seite des Handsenders liegenden rote Ein-/Ausschalten-Taste  (siehe Abb. 2). Auf dem LCD-Bildschirm erscheint die Anzeige.
- **Zum Ausschalten:** Drücken Sie eine Sekund lang auf die auf der Seite des Handsenders liegenden rote Ein-/Ausschalten-Taste  (Abb. 2). Der LCD-Bildschirm erlischt.

**WICHTIG:** Wir empfehlen Ihnen, nach jedem Gebrauch den Handsender auszuschalten, um die Batterie zu schonen.

**- Wahl-Taste**

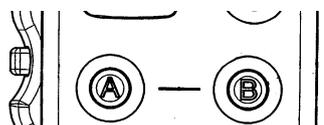
Der Handsender CANICOM 1500 PRO arbeitet mit 1 oder 2 Empfänger-Halsbändern CANICOM, 1 oder 2 Piep-Ton Halsbändern CANIBEEP RADIO PRO und/auch mit 1 bis 4 Taubenwerfer CANIFLY. Er erlaubt bis einer Reichweite von 1500 M je nach der Art des Geländes.

▪ **Taste A und B : Wahl-Taste der Empfänger-Halsbändern CANICOM**

Sie sollen erst und insbesondere vor allem (bevor Sie ein Piep-Ton oder einen Impuls auslösen) wählen, auf welchem Hund Sie einwirken wollen, um das **CANICOM** Empfänger-Halsband zu arbeiten:

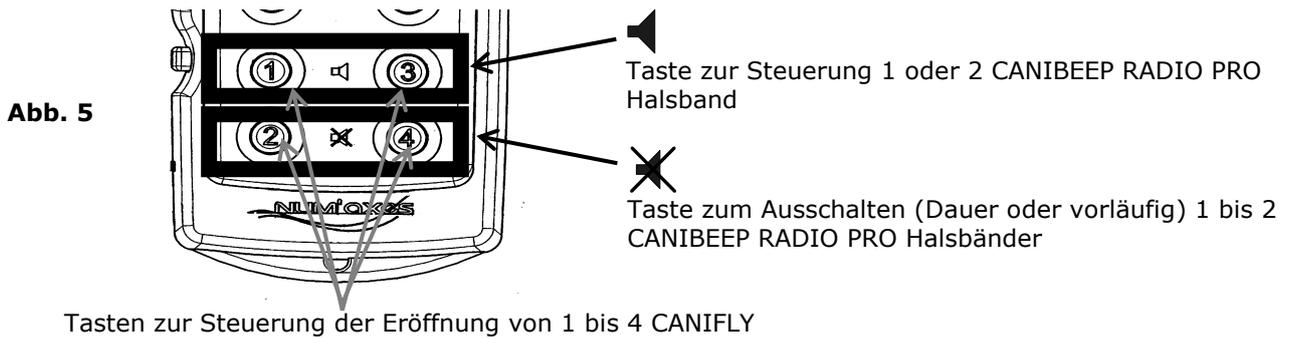
- Hund A (CANICOM schwarzes Empfänger-Halsband)
- Hund B (CANICOM gelbes Empfänger-Halsband)

Um den Hund, auf welchen Sie einwirken wollen, auszuwählen: A oder B-Taste des Handsenders kurz drücken (der Buchstabe A oder B erscheint unter dem LCD-Bildschirm).



**Abb. 4**

- **Taste 1, 2, 3 und 4: Steuerung-Taste 1 oder 2 Piepton-Halsbänder CANIBEEP RADIO PRO und 1 bis 4 TAUBENWERFER CANIFLY**



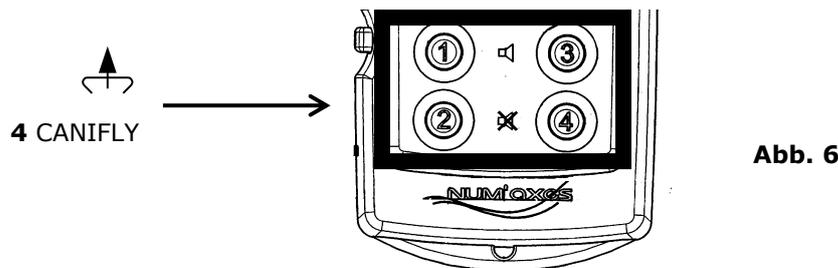
- **Programmierung**

Wenn Sie 1 oder 2 CANIBEEP RADIO PRO Halsbänder steuern wollen, oder die Eröffnung von 1, 2, 3 oder 4 CANIFLY steuern, sollen Sie erstens die von 1 bis 4 nummerierten 4 Tasten Ihres Handsenders abzustimmen, je nach dem gewünschten Gebrauch.

Verfahren zur Frequenzabstimmung: wählen Sie eine der 4 Programmierungen der Benutzung CANICOM 1500 PRO.

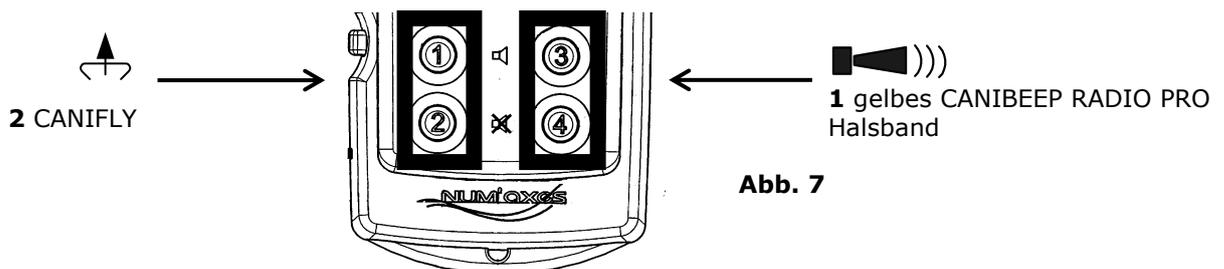
- **1. Programmierung:**

Zur Steuerung der Öffnung **1, 2, 3 oder 4 CANIFLY** mit den nummerierten Tasten von 1 bis 4 (Abb. 6).



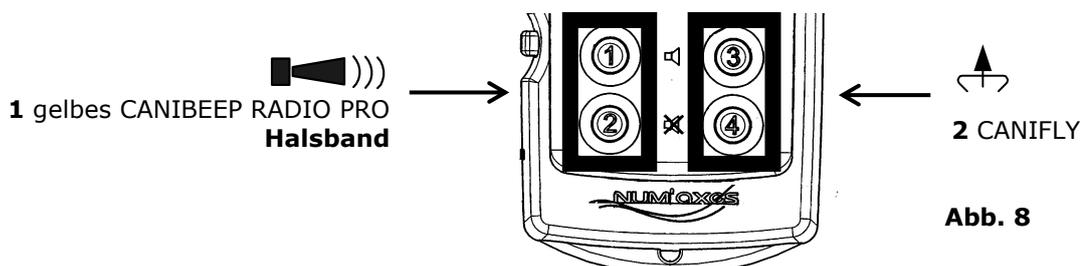
- **2. Programmierung:**

Zur Steuerung der Öffnung von **1 oder 2 CANIFLY** mit den nummerierten Tasten 1 und 2, und das gelbe **CANIBEEP RADIO PRO zu arbeiten**, mit den nummerierten Tasten 3 und 4 (Abb. 7).



- **3. Programmierung:**

Erlaubt ein **gelbes CANIBEEP RADIO PRO Halsband** mit den Tasten 1 und 2 zu arbeiten, und auch die Öffnung von **1 oder 2 CANIFLY** mit den Tasten 3 und 4 zu steuern (Abb. 8).



• **4. Programmierung:**

Sie erlaubt ein oder 2 CANIBEEP RADIO PRO Halsbänder zu arbeiten (Abb. 9):

- Ein **gelbes CANIBEEP RADIO PRO** Halsband mit den Tasten 1 und 2
- Ein **orangefarbenes CANIBEEP RADIO PRO** Halsband mit den Tasten 3 und 4

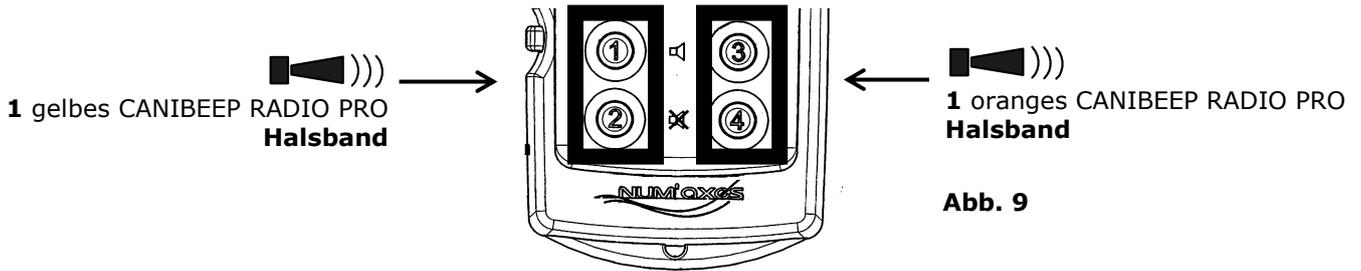


Abb. 9

Ein Merkzettel-Etikett befindet sich neben dem Serien-Etikett auf der Rückseite des Handsenders, um Ihnen zu helfen, wie gemäß dem ausgewählten Programm die Tasten zu benutzen

**Merkzettel-Etikett  
Programmierung der Tasten 1, 2, 3  
und 4 gemäß dem ausgewählten  
Programm**

	1	2	3	4
P1				
P2				
P3				
P4				

: stellt die 4 Tasten auf der Vorderseite des Handsenders dar. (von 1 bis 4 nummeriert)

P1 - P2 - P3 - P4: stellt die 4 Programmierungen dar.

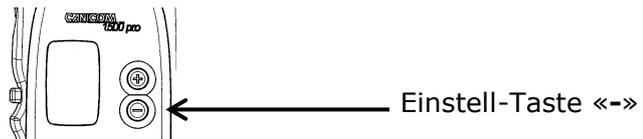
: stellt ein Taubenwerfer CANIFLY vor

: stellt ein CANIBEEP RADIO PRO Halsband

**Vorfahren zum Auswahl eines Programms:**

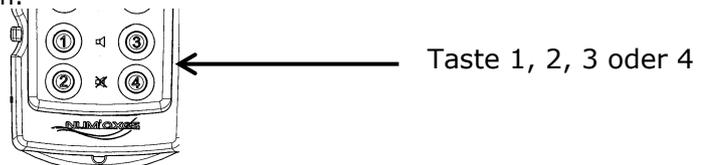
1. Drücken Sie die «-» Stimulation-Einstelltaste bis Sie die Stufe «01» erreichen (Abb. 10).

Abb. 10



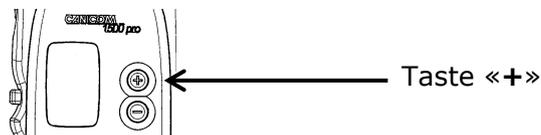
2. Wenn die Stufe «01» erreicht wird, drücken Sie 5 Sekunde lang auf die Taste « - » bis die Anzeige «00» auf dem LCD Bildschirm blinkt.
3. Drücken Sie die Taste 1, 2, 3 oder 4, um das entsprechende Programm auszuwählen (Abb. 11): die Nr. des Programms erscheint auf dem LCD Bildschirm.

Abb. 11



4. Drücken Sie die «+» Stimulation-Einstelltaste, um das entsprechende Programm zu bestätigen. (Abb. 12).

Abb. 12



## ▪ Zustand / Auswechseln der Batterie(n) des Handsenders

Mit einer schwachen Batterie vermindert sich die Leistung (die Funkreichweite) des Handsenders. Ersetzen Sie die Batterie daher frühzeitig.

Sie können den Batteriezustand kontrollieren indem Sie Ihren Canicom 1500 Pro Handsender einschalten. Das Ladezustand-Symbol der Batterie erscheint auf dem LCD-Bildschirm. Die verschiedenen Symbole dieses Zeichens bedeuten wie folgt:

 Die Batterie ist im guten Zustand.

 Die Batterieleistung ist schwach: Sorgen Sie für eine Ersatzbatterie.

 Die Batterie ist leer: Ihr Canicom 1500 Pro blockiert aus Sicherheitsgründen. Wechseln Sie die Batterie aus.

Ersetzen Sie die leere(n) Batterie(n) mit einer neuen Batterie gleicher Art. Num'Axes empfiehlt Ihnen Batterie gleicher Art wie die Batterie, die beim Kauf des Gerätes mitgeliefert wurden, zu benutzen. Ihr Gerät könnte mit Batterien anderer Marken schlecht funktionieren oder nicht voll kompatibel sein. Entsprechende Batterie erwerben Sie bei Num'Axes oder Ihrem Fachhändler.

So gehen Sie vor:

- Lösen Sie die Schraube auf der Rückseite des Handsenders und nehmen Sie den Batteriedeckel ab.
- Entfernen Sie die leere(n) Batterie(n).
- Legen Sie die neuen Batterie (Alkalien LR06) ein, entsprechend der aufgedruckten Polarität.
- Legen Sie den Batteriedeckel zurück
- Ziehen Sie die Schraube an.
- Kontrollieren Sie das einwandfreie Funktionieren Ihres Handsenders.



**Abb. 13**  
Einlegen oder Auswechseln der Batterien in das  
CANICOM 1500 PRO

**VORSICHT**  
Achten Sie bitte auf die Polarität

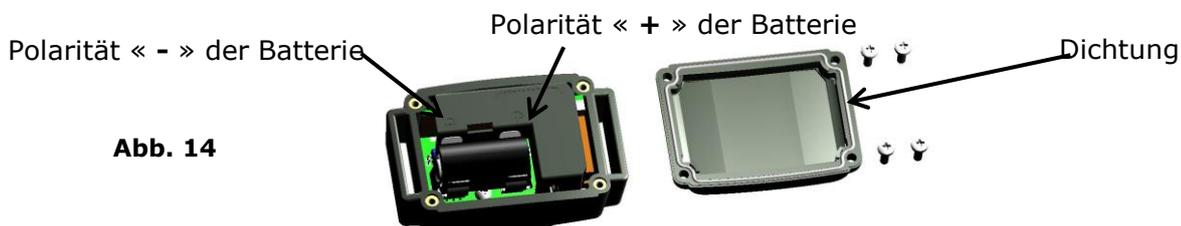
## • CANICOM: das Halsband zur Hundeerziehung

### - Erste Inbetriebnahme

#### ▪ Legen Sie die Batterie in das CANICOM Empfänger-Halsband ein

So gehen Sie vor:

- Lösen Sie die vier Schrauben des CANICOM-Deckels mittels eines Schraubenziehers.
- Legen Sie die Batterie (Typ 3V-Lithium CR2) **gemäß der neben dem Batteriefach aufgezeigten Polarität ein (siehe Abb. 14).**
- Es ertönt ein (tiefer) Piepton, der auf die richtige Installation der Batterie hinweist. Sollten Sie nach dem Einlegen der Batterie keinen Piepton hören, entnehmen Sie bitte **sofort** die Batterie. Prüfen Sie die Polarität, bevor Sie die Batterie neu einlegen.
- Bevor Sie den Deckel wieder aufsetzen, **achten Sie darauf, dass die Dichtung sorgfältig in der hierfür vorgesehenen Nut liegt.**
- Legen Sie den Batteriedeckel zurück.
- Drehen Sie die vier Schrauben fest.



**Abb. 14**

## ▪ Ein- und Ausschalten des Handsenders CANICOM

Beim Einkauf des Gerätes befindet sich die Batterie bereits im Handsender.

Dank dem im Handsender befindlichen Magnet können Sie das CANICOM Empfänger-Halsband ein-/ausschalten.

- **Zum Einschalten:** Halten Sie die Markierung, die auf der linken Seite des Handsenders liegt, **eine Sekunde** lang an die rote Markierung des Halsbandes (siehe Abb. 15). Die LED am Empfänger-Halsband leuchtet auf, und blinkt grün. Das CANICOM Empfänger-Halsband ist nun **eingeschaltet**.
- Zum Ausschalten: halten Sie die Markierung, die auf der linken Seite des Handsenders liegt, **eine Sekunde** lang an die rote Markierung des Halsbandes (siehe Abb. 15). Die LED am Empfänger-Halsband blinkt zuerst grün, leuchtet dann rot auf und erlischt anschließend. Das CANICOM Empfänger-Halsband ist nun **ausgeschaltet**

Befolgen Sie das gleiche verfahren für jedes CANICOM Empfänger-Halsband.

Wir empfehlen Ihnen nach jedem Gebrauch das Halsband auszuschalten, um die Batterie zu schonen.

Halten Sie die beiden Zonen **eine Sek.** lang aneinander

**Abb. 15**

**Ein-Ausschalten des CANICOM 1500 PRO**  
Empfänger-Halsbandes



## ▪ Frequenzabstimmung von Handsender und Empfänger-Halsband (Auto-Kodierung)

Jeder Handsender hat seine eigene, einzigartige Funk-Kodierung. Dank der Frequenzabstimmung arbeitet Ihr Handsender mit dem gelieferten Empfänger-Halsband zusammen. Zusätzliche Empfänger-Halsbänder erhalten Sie später auf Wunsch.

**WICHTIG:** Bitte vergewissern Sie sich vor der Frequenzabstimmung, dass sich kein CANICOM 1500 PRO oder kein anderes NUM'AXES Gerät in Ihrer Umgebung in Betrieb befindet. Es könnte ansonsten zu Falschprogrammierungen durch die Kodierung der fremden Komponente kommen.

In diesem Fall wären Sie dann gezwungen, den Handsender mit dem Empfänger-Halsband neu zu programmieren (siehe verfahren zur neuen Frequenzabstimmung).

### Verfahren zur Frequenzabstimmung :

#### **Zum Kodieren des schwarzen CANICOM Empfänger-Halsband A:**

1. Schalten Sie den Handsender ein: Drücken Sie eine Sekunde lang auf die auf der Seite des Handsenders liegenden rote Ein-/Ausschalten-Taste .
2. Wählen Sie das Halsband A, das Sie kodieren wollen, mit dem schwarzen Halsband
3. Das Halsband B: mit dem gelben Halsband
4. Drücken Sie kurz auf der der A oder B-Taste je nach Ihrer Wahl (der Buchstabe A oder B erscheint unter dem LCD-Bildschirm). Sie entscheiden damit, auf welcher „Adresse“ das zu programmierende Halsband in Zukunft angesprochen wird.
5. Das Empfänger-Halsband ist außer Betrieb (ausgeschaltet, die LED ist aus): Halten Sie die Markierung des Handsenders 1 Sek. lang an die rote Markierung des Empfänger-Halsbandes. Die LED am Empfänger-Halsband leuchtet erst grün, dann blinkt schnell rot
6. Entfernen Sie den Handsender vom Empfänger-Halsband.
7. Drücken Sie auf die -Taste des Handsenders, die sich auf die linke Seite des Handsenders befindet. Ein Ton-Signal ist zu hören: das Empfänger-Halsband hat jetzt die Kodierung des Handsenders kennen gelernt und reagiert auf diesen Handsender.

**Wenn Sie ein zweites CANICOM Halsband (Halsband mit gelbem Band) besitzen, dann wiederholen Sie dieses Verfahren für jedes Empfänger-Halsband.**

### Verfahren zur neuen Frequenzabstimmung (für alle Kodierung mit Ausnahme von der Frequenzabstimmung zum ersten Inbetriebnahme).

#### **Neue Programmierung des schwarzen Empfänger-Halsbands A:**

1. Schalten Sie den Handsender ein: Drücken Sie eine Sekunde lang auf die auf der Seite des Handsenders liegenden rote Ein-/Ausschalten-Taste .

2. Wählen Sie das Halsband A, das Sie kodieren wollen, mit dem schwarzen Halsband
3. Drücken Sie kurz auf der A oder B-Taste je nach Ihrer Wahl (der Buchstabe A oder B erscheint unter dem LCD-Bildschirm). Sie entscheiden damit, auf welcher „Adresse“ das zu programmierende Halsband in Zukunft angesprochen wird.
4. Das Empfänger-Halsband ist außer Betrieb (ausgeschaltet, die LED ist aus): Halten Sie die Markierung des Handsenders **6 Sek. lang** an die rote Markierung des Empfänger-Halsbandes. Die LED am Empfänger-Halsband leuchtet erst grün, dann blinkt schnell rot
5. Entfernen Sie den Handsender vom Empfänger-Halsband.
6. Drücken Sie auf die -Taste des Handsenders, die sich auf die linke Seite des Handsenders befindet. Ein Ton-Signal ist zu hören: das Empfänger-Halsband hat jetzt die Kodierung des Handsenders kennen gelernt und reagiert auf diesen Handsender.

**Wenn Sie ein zweites CANICOM Halsband (Halsband mit gelbem Band) besitzen, dann wiederholen Sie dieses Verfahren für jedes Empfänger-Halsband.**

▪ **Neue Programmierung eines CANICOM Empfänger-Halsbandes**

Sie können Ihr Empfänger-Halsband ohne Beschränkung neu programmieren. Diese neue Programmierung können Sie entweder mit dem **gleichen** Handsender oder mit **einem neuen** Handsender des CANICOM – Sortiments durchführen (siehe Verfahren zur Frequenzabstimmung).

**- BEDIENUNG DES HANDSENDERS CANICOM**

**Der Handsender CANICOM 1500 PRO arbeitet mit 1 oder 2 CANICOM Empfänger-Halsband, 1 bis 2 Piepton-Halsbänder, 1 bis 4 Vogel-Werfer.**

❖ **Taste  : Ton-Signal**

Drücken Sie auf die «Ton-Taste» , die auf der linken Seite des Handsenders liegt, um ein Ton-Signal am CANICOM Hundehalsband auszulösen. Bei dieser Funktion gibt es keine Zeitbeschränkung: Pieptöne werden solange abgegeben, wie Sie auf die Ton-Taste des Empfänger-Halsband drücken.

Die Sendeanzeige erscheint auf dem LCD-Bildschirm des Handsenders; das Leuchtzeichen des Empfänger-Halsbandes ändert sich von grünen Blinken auf grünen ständigen Leuchten, solange Sie auf die Taste drücken?

Das Ton-Signal hat mehrere Benützungsmöglichkeiten. Es kommt auf die Dressurmethode an, die Sie benutzen. Es dient dazu:

- Den Hund auf einen Fehler hinzuweisen
- Die Aufmerksamkeit des Hundes aus einer gewisse Entfernung zu wecken
- Der herkömmlichen Warnpfeiff zur Ermahnung zu ersetzen
- Den Hund zu belohnen

**Entscheiden Sie sich, in welcher Weise Sie das Tonsignal einsetzen wollen. Bleiben Sie bei dieser Entscheidung, um den Hund nicht zu verwirren.**

❖ **« F » Taste: Kurz-Impuls (Flash)**

Während eines Zeitraums von weniger als 1 Sek. wird durch Drücken der F-taste ein kurzer Stromimpuls aus beiden Kontakten am Empfänger-Halsband abgegeben, um Ihren Hund aus der Entfernung vor etwas zu warnen.

Die Sendeanzeige erscheint auf dem LCD-Bildschirm des Handsenders; das Leuchtzeichen des Empfänger-Halsbandes ändert sich von grünen Blinken auf roten ständigen Leuchten, solange Sie auf diese F-Taste drücken.

❖ **« C » Taste: Dauer-Impuls (Continuous)**

Durch Drücken der « C »-Taste werden andauernde Stromimpulse aus beiden Kontakten am Empfänger-Halsband abgegeben, um Ihren Hund aus der Entfernung vor etwas warnen. Diese Impulse werden solange abgegeben, wie Sie die C-Taste drücken, maximal jedoch 8 Sekunden. Die Sendeanzeige erscheint auf dem LCD-Bildschirm des Handsenders; das Leuchtzeichen des Empfänger-Halsbandes ändert sich von grünen Blinken auf roten ständigen Leuchten, solange Sie auf diese F-Taste drücken.

Bemerkung: Sie können einen Reizimpuls mit einem Piepton verbinden, indem Sie zuerst auf die C-Taste und zweitens auf die -Taste drücken.

❖ **« B » Taste : Booster**

Über die Booster-Taste können Sie eine vorgewählte Impulsstufe abgeben, ohne diese über die « + » und « - » Taste wählen zu müssen. Sie hilft Ihnen den Hund aus der Entfernung zu stoppen, durch die Sendung Impulsen, die Sie als sofort effizient bestimmt haben. Diese Stufe können Sie für jedes Halsband individuell einstellen. Sie können so passend für jeden Hund eine Stufe programmieren, auf die Sie in jeder Ausbildungssituation unmittelbar Zugriff haben. Impulse werden durch die Kontakte des Empfänger-Halsbandes dauernd ausgelöst und solange, wie Sie auf die Taste drücken, maximal jedoch auf 8 Sekunden beschränkt.

**Programmierung der Booster-Taste :**

Programmierung der Booster-Taste für den Hund **A** (schwarzes Empfänger-Halsband):

- Drücken Sie 5 Sekunde lang auf die **A-Taste** (bis die Anzeige der Impulsstufe blinkt auf dem LCD-Bildschirm)
- Drücken Sie auf die « + » oder « - », um die Impulsstärke einzustellen
- Drücken Sie auf die **A-Taste zur Bestätigung der Impulsstärke**

**Das gleiche Verfahren gilt für die Programmierung des Hundes B (gelbes CANICOM Empfänger-Halsband)**  
Drücken Sie auf die B-Taste anstatt A.

❖ **Einstellung der Impulsstärke mit « + » und « - »**

Mit den « + » und « - »-Tasten können Sie die Impulsstärke des CANICOM Empfänger-Halsbandes sehr schnell regulieren.

**Sie verfügen über 18 Stufen bei CANICOM 1500 PRO.**

**Bei der ersten Stufe ist die Stärke sehr schwach.**

**Die Stufe 18** entspricht der stärksten Impulsstärke.

**Beginnen Sie immer mit dem geringstmöglichen Stromimpuls und achten Sie auf die Reaktion Ihres Hundes.**

❖ **Aufteilung der Ströme**

Das **CANICOM 1500 PRO verfügt über 18 Stromstufen, die Sie über « + » und « - »-Tasten wählen können.** Die Aufteilung der Ströme ist nicht linear sondern logarithmisch. Die Stufen 1-6 steigen nur sehr langsam an. Ab der Stufe 7 steigen die Stufen deutlich stärker an.

Die Idee dahinter: Im nicht betrieblicher Bereich haben Sie die Möglichkeit, sehr fein dosiert auf Ihren Hund einzuwirken, ihm ‚auf die Schulter zu tippen‘. Die Dosierbarkeit der Stromstärke im Notfall ist hingegen nicht mehr so entscheidend. Hier soll der Hund ein deutlich spürbares ‚Stopp‘-Zeichen bekommen. Wundern Sie sich also nicht, wenn Ihr Hund beispielsweise bei einer Stufe 6 noch nicht stark reagiert. Es handelt sich immer noch um eine sehr feine Einwirkung.

Natürlich gilt dennoch: Nutzen Sie immer den geringstmöglichen Impuls. Geben Sie Ihrem Hund die Chance, auf eine Stufe 1 oder 2 zu reagieren. Beobachten Sie, wie Ihr Hund auf diese geringen Stufen reagiert. Erst wenn Sie sichergestellt haben, dass der Kontakt zur Haut vorhanden und das Gerät betriebsbereit ist erhöhen Sie die Stromstufe!

❖ **Beleuchtung des LCD-Bildschirms des Handsenders**

**Das kurz Drücken** (ca. ½ Sekunde) auf die Ein-/Ausschalten-Taste  ermöglicht Ihnen den LCD-Bildschirm 6 Sek. lang zu beleuchten.

**- ZUSTAND / AUSWECHSELN DER BATTERIE DES CANICOM EMPFÄNGER-HALSBANDES**

Den Ladezustand der im Halsband befindlichen Batterie zeigt die auf der Vorderseite des Gehäuses des Empfänger-Halsbandes Ein-/Ausschalten liegende LED an:

- Die Batterie ist in gutem Zustand : langsames grünes Blinken
- Die Batteriestärke ist schwach: schnelles rotes blinken. Ersetzen Sie die Batterie mit einer neuen Batterie gleicher Art: 3V Lithium CR2 - siehe § Erste Inbetriebnahme: Legen Sie die Batterie in das Canicom Empfänger-Halsband ein.
- Prüfen Sie das einwandfreie Funktionieren des Empfänger-Halsband CANICOM

**NUM'AXES empfiehlt Ihnen Batterie gleicher Marke und gleicher Art wie die Batterie, die beim Kauf des Gerätes mitgeliefert wurden, zu benutzen. Ihr Gerät könnte mit Batterien anderer marke schlecht funktionieren oder nicht voll kompatibel sein. Entsprechende Batterie erwerben Sie bei NUM'AXES oder Ihrem Fachhändler.**

**- AUSWECHSELN DER KONTAKTE**

Es werden 2 Sätze Kontakte unterschiedlicher Länge mit dem Gerät geliefert. Achten Sie bitte darauf, dass die Länge der Kontakte ausreichend ist, damit sie in Kontakt mit der Haut des Hundes sind. Nur so funktioniert das Gerät perfekt. Falls die vormontierten kurzen Kontakte wegen der Felldichte Ihres Hundes nicht ausreichen, ersetzen Sie diese mit den als Zubehör mitgelieferten langen Kontakten. **Ziehen Sie die Kontakte nur handfest an, da Sie sonst die Aufnahme auf der Platine beschädigen könnten (Benutzen Sie keinen Schraubenschlüssel).**

**- PRÜFUNG IHRES CANICOM 1500 PRO**

So können Sie die Funktion Ihres CANICOM 1500 PRO Trainings-Systems überprüfen:

- Versichern Sie sich, dass das Empfänger-Halsband ‚ausgeschaltet‘ ist
- Sie können je einen Draht der Kontroll-Lampe unter jeder Kontakte klemmen (schrauben Sie beide ab und zurück, so dass die Drahte der Kontroll-Lampe unter den Kontakten geklemmt werden)
- Schalten Sie den Handsender und das Empfänger-Halsband ein
- Wählen Sie auf dem Handsender das Empfänger-Halsband aus, das Sie testen möchten, beim kurzem Drücken auf die entsprechende Taste: A-Taste entspricht dem schwarzen Empfänger-Halsband, und B-Taste entspricht dem gelben Empfänger-Halsband
- Drücken Sie auf die « **F** » oder « **C** »-Taste, und dann ändern Sie die Stufe der Impulsstärke: die Kontroll-Lampe leuchtet mit mehr oder weniger Leuchtstärke. Ihr Gerät funktioniert einwandfrei.
- Führen Sie die gleichen Schritte für jedes Empfänger-Halsband durch.

## **- SO ERZIELEN SIE DIE BESTEN ERGEBNISSE**

Die Signale zwischen Handsender und Halsband werden über Funkwellen übertragen.

Die maximale Reichweite beträgt je nach den Geländen bis zum 1500 Metern für das CANICOM 1500 PRO (je nach Geländebeschaffenheit können Sie die Distanzen reduziert werden).

### **Achten Sie bitte auf folgende Hinweise, um die besten Leistungen ihres CANICOM 1500 PRO zu erzielen:**

- Halten Sie den Handsender so, dass die aus dem Gehäuse herausragende Antenne nicht von Ihrer Hand verdeckt wird.
- Legen Sie das Empfänger-Halsband immer so an, dass die LED-Leuchte nicht zum Hundekörper sondern in Richtung Schnauze zeigt.
- Kontrollieren Sie den Batterie-Zustand (das Empfänger-Halsband und der Handsender), bevor Sie das Gerät benutzen, und ersetzen Sie die Batterie, sobald das Ladeniveau schwach wird.
- Die Batteriestärke vermindert sich leicht, wenn die Temperaturen unter 0°C fallen. Wir empfehlen Ihnen, bei Kälte den Handsender in der Tasche anzuwärmen.

## **- JUSTIERUNG DES HALSBANDES**

Die Justierung des Halsbandes ist sehr wichtig.

- Wenn das Halsband zu locker ist, funktioniert das Gerät nicht korrekt. Außerdem kann sich das Halsband bewegen und die wiederholten Reibungen der Kontakte auf der Haut des Tiers können Reizungen verursachen.
- Wenn das Halsband zu fest ist, wird der Hund gewürgt.
- Das Halsband muss so stramm am Hundehals sitzen, dass jederzeit gewährleistet ist, dass beide Kontakte die Haut des Hundes berühren. Es sollten maximal zwei Finger zwischen Hundehals und Halsband passen. Natürlich sollte das Halsband den Hund jedoch nicht würgen.
- Es wird empfohlen, das Halsband nicht am selben Platz mehrere Stunden zu lassen, sonst könnte es Reizungen verursachen. Falls der Hund das Halsband während mehrere Stunden trägt, wird es empfohlen an verschiedenen Stellen zu lassen.
- Lassen Sie das Halsband nicht mehr als 8 Stunden lang pro Tag am Hals Ihres Hundes und prüfen Sie regelmäßig, dass es keine Irritation gibt.

## **- Die Gewöhnung an das Halsband zur Hundeerziehung**

- Bereits ab einem Alter von 6 Monaten kann ein junger Hund langsam an das Halsband gewöhnt werden? Er sollte eine Grunderziehung erhalten haben und einfache Befehle wie ‚Sitz‘, « Platz! » oder andere Ermahnungen reagieren.
- Arbeiten Sie nicht mit diesem Halsband, wenn Ihr Tier krank (Herzprobleme, Epilepsie usw...) oder aber stark verhaltensgestört ist.
- Eine gewisse Gewöhnung an das Erziehungshalsband ist immer erforderlich: legen Sie Ihrem Hund das Halsband zunächst einige Zeit an, ohne von seinen Funktionen Gebrauch zu machen. Noch besser: lernen Sie Ihrem Hund, dass das Halsband etwas Schönes ist. Er trägt es, wenn Sie mit Ihm Gassi gehen, er was fressen bekommt, oder Sie mit Ihm spielen. So lernt der Hund sehr schnell, das Halsband nicht als Strafmittel sondern als etwas Angenehmes kennen.
- Überspringen Sie keine Lernstufe: Nur so erziehen Sie Ihren Hund positiv und wirkungsvoll:
- Wählen Sie anfangs eine vertraute Umgebung, in der sich Ihr Hund auskennt
- Beginnen Sie immer mit dem geringstmöglichen Stromimpuls und achten Sie auf die Reaktion Ihres Hundes
- Wählen Sie beim Betätigen der Funktionstaste stets den richtigen Zeitpunkt. Lösen Sie die Sanktion genau in dem Moment aus, in dem Ihr Hund sich falsch verhält, nicht erst später.
- Ermutigen Sie Ihn durch Streicheln: das trägt zum besseren Verständnis bei und wird den Willen zum Gehorsam bei Ihrem Hund verstärken
- Sie können ebenfalls einen Ausbilder kontaktieren, der Sie Ratschläge geben wird.

## **- Der Unterschied zwischen „Dauer-“ und „Kurzimpuls“**

Diese beiden interessanten Funktionen sind von großer Bedeutung und bieten Ihnen die Möglichkeit, situationsgemäß mit Ihrem Hund zu handeln.

### **▪ Der „Dauerimpuls“**

Dieser Impuls kann beispielsweise angewandt werden, um ein Kommando, das der Hund bereits kennt, zu unterstützen. Der Hund lernt, dass er das unangenehme Gefühl (den Impuls) abstellen kann, in dem er das Kommando des Führers befolgt.

### **▪ Der „Kurzimpuls“**

Kann wie „ein Tippen auf die Schulter“ als Ermahnung oder Erinnerung eingesetzt werden.

## - Vorsichtsmaßnahmen

- **Vor dem Anlegen von CANICOM Halsband sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen, der Ihren Hund auf die Tauglichkeit zum Tragen des Halsbandes untersucht.**
- **Das CANICOM Empfänger-Halsband ist wasserfest. Ihr Hund kann daher ohne Probleme auch mal in einen See springen. Wir empfehlen Ihnen jedoch, die Dichtung im Deckel des Empfängers einmal pro Jahr auszuwechseln.**
- **Der Handsender ist spritzwassergeschützt. Ein leichter Regenguss kann ihm nicht anhaben. Stärkere Wassereinwirkung könnte ihn jedoch irreparabel zerstören!**
- **Die NUM'AXES-Halsbänder Canicom dürfen nicht zusammen mit einem anderen Halsbändern getragen werden.**
- **Bringen Sie den Magnetschalter auf keinen Fall in die Nähe von Gegenständen, die empfindlich auf Magnetfelder reagieren, um dadurch möglicherweise irreparabel Schäden zu vermeiden.**
- **Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht an Orten gelagert wird, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind.**
- **Die Batterie muss alle zwei Jahre ausgewechselt werden, auch wenn das Gerät über längere Zeit hinweg nicht benutzt wurde.**
- **Im Falle einer verlängerten Nicht-Benutzung des Gerätes (z.B. mehr als drei Monate, am Ende der Jagdsaison) empfehlen wir Ihnen die Batterie aus dem Halsband und dem Handsender zu nehmen.**
- **Die Kodierung des Halsbandes (Frequenzabstimmung) wird beibehalten auch ohne eingelegte Batterie.**
- **Lassen Sie niemals die verbrauchte Batterie im Handsender oder im Halsband; sie könnte auslaufen und Ihr CANICOM 1500 PRO beschädigen.**
- **Sie sollten das Gerät von Kindern fernhalten. Verwenden Sie es nicht als Spielzeug für Ihre Kinder oder Sie selbst.**
- **Das System darf von Leuten mit physisch oder sensorischen verminderten Fähigkeiten (inkl. Kinder) nicht benutzt werden oder Leute, die über ungenügend Erfahrung und Wissen verfügen so lange sie nicht unter Beobachtung einer verantwortlichen Person stehen oder bis Sie ausgebildet sind, um das System richtig zu benutzen.**

## - Pflege

- **Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin. Waschen Sie das Halsband regelmäßig mit klarem Wasser ab und reiben Sie es mit einem weichen Tuch trocken.**
- **Wir empfehlen Ihnen, die Dichtung einmal pro Jahr zu wechseln, damit die Abdichtung des Empfänger-Halsbandes behaltet wird.**

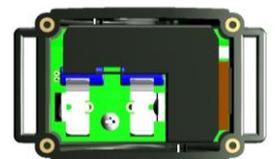
## - Beim Nicht-Funktionieren Ihres Gerätes

**Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie diese Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf der unzureichenden Batteriekapazität oder einem Anwendungsfehler beruht.**

**Haben Sie den Ladezustand der Batterie überprüft, führen Sie eine neue Kodierung des Halsbandes durch (Sie Verfahren zur Frequenzabstimmung).**

Es besteht auch die Möglichkeit, das Empfänger-Halsband auf Werkeinstellung zurückzusetzen.

Öffnen Sie dazu das Empfänger-Halsband und entnehmen Sie die Batterie. Verursachen Sie mit einem metallischen Gegenstand (z.B. einem Schraubenzieher oder einem Scheren) einen Kurzschluss zwischen den beiden Batteriepolen (mindestens 2 Sekunden). Wenn Sie anschließend wieder die Batterie einlegen, sollte der oben beschriebene Batterie-Piepton zu hören sein. Der Piep-Ton weist auf die richtige Einlegung der Batterie ein. Das Gerät ist auf Werkeinstellung zurückgesetzt. Schalten Sie das Empfänger-Halsband mit dem Handsender ein



### Reset

Verbinden Sie die beiden Batteriepole mit einem metallischen Gegenstand

### Abb. 11

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten,

wenden Sie sich bitte an Ihrem Fachhändler oder an **NUM'AXES (+33 2 38 69 96 27)**.

Je nach der Fehlfunktion werden Sie beraten, das Produkt zurückzuschicken, so dass es repariert und getestet wird. Der Kundendienst braucht unbedingt für alle Reparaturen:

- Das komplette Produkt
- Der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg)
- Der Kundendienst wird Ihnen die Reparatur berechnen, wenn alle Beweise nicht vorliegen.

Mit Hilfe unserer Techniker können zahlreiche Probleme schon gelöst werden.

Schicken Sie Ihr Gerät nicht an Ihren Händler zurück. Schicken Sie es bitte an folgende Anschrift:

## NUM'AXES

**Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse**

**C.S. 30157 - 45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Eine Pauschal von 25€ wird Ihnen berechnet, wenn die Rücksendung nicht begründet ist (z.B. für leere Batterie, falsch eingelegte Batterie, Kodierung des Handsenders/Halsbandes nicht durchgeführt)

## • CANIBEEP RADIO PRO PIEPTON HALSBAND

### - VORSTELLUNG DES CANIBEEP RADIO PRO HALSBANDES

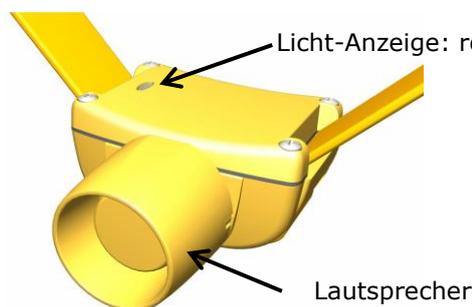


Abb. 17

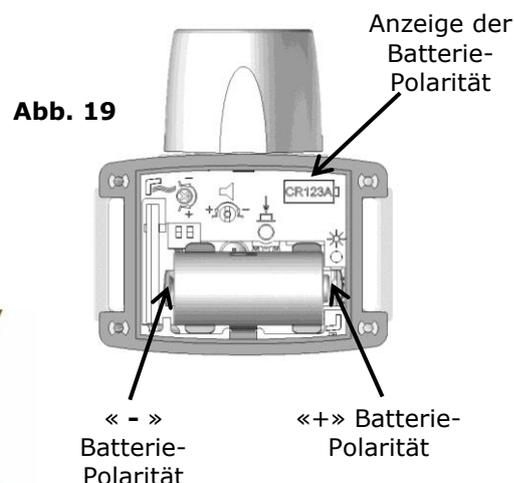
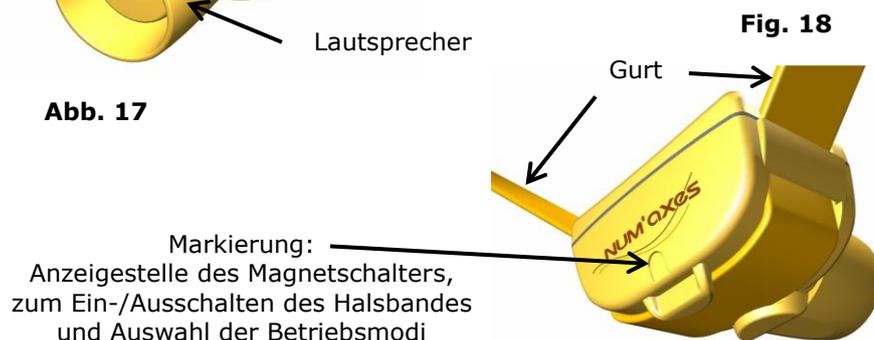


Abb. 19

### - ERSTE INBETRIEBNAHME

#### ▪ Einlegen der Batterie in das CANIBEEP RADIO PRO Halsband

- Lösen Sie die vier Schrauben des CANIBEEP RADIO PRO-Deckels mittels eines kreuzförmigen Schraubenziehers.
- Legen Sie die Batterie (Typ 3V-Lithium CR123A) **gemäß der neben dem Batteriefach aufgezeigten Polarität ein.**
- Es ertönt ein (tiefer) Piepton, der auf die richtige Installation der Batterie hinweist, und die rote LED leuchtet kurz auf. Sollten Sie nach dem Einlegen der Batterie keinen Piepton hören, entnehmen Sie bitte **sofort** die Batterie. Prüfen Sie die Polarität, bevor Sie die Batterie neu einlegen.
- Bevor Sie den Deckel wieder aufsetzen, **achten Sie darauf, dass die Dichtung sorgfältig in der hierfür vorgesehenen Nut liegt.**
- Legen Sie den Batteriedeckel zurück.
- Drehen Sie die vier Schrauben fest, um die Wasserdichtheit Ihres Gerätes zu versichern.

#### ▪ Ein-/Ausschalten des CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes

Ein Magnet, der sich auf der Seite des Handsenders befindet, dient dazu, das CANIBEEP RADIO PRO Halsband ein-/auszuschalten.

**Ein-/ausschalten des CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes mit dem Handsender CANICOM 1500 PRO**

- **Einschalten:** Halten Sie die Markierung, die auf der linken Seite des Handsenders liegt, eine Sekunde lang an die Markierung, die auf der Vorderseite des CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes liegt. (Abb. 20).
- **Es ertönt zwei (tiefen) Pieptöne** und die rote LED am Halsband leuchtet kurz auf und erlischt: Ihr CANIBEEP RADIO PRO Halsband ist **eingeschaltet**.
- **Ausschalten:** Halten Sie die Markierung, die auf der linken Seite des Handsenders liegt, eine Sekunde lang an die Markierung, die auf der Vorderseite des CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes liegt. (Abb. 20).
- **Es ertönt ein (tiefen) Piep-Ton, und die rote LED am Halsband leuchtet kurz auf und erlischt:** Ihr CANIBEEP RADIO PRO Halsband ist **ausgeschaltet**.



Abb. 20

Halten Sie die Markierung dieser beiden Zonen an einander 1 Sek. lang

## ▪ Abstimmung des Handsenders mit dem CANIBEEP RADIO PRO Halsband (Funkkodierung)

Die Kodierung des Handsenders mit dem/den CANIBEEP RADIO PRO Halsband (-ern) sollen Sie nur beim ersten Inbetriebsetzung durchführen. Dank der Frequenzabstimmung arbeitet Ihr Handsender mit dem gelieferten Empfänger-Halsband oder mit einem zweiten Halsband, das Sie erworben haben oder das Sie später erwerben werden, zusammen.

**WICHTIG:** Bitte vergewissern Sie sich vor der Frequenzabstimmung (erste Inbetriebsetzung oder neue Kodierung), dass sich kein CANIBEEP RADIO PRO oder kein anderes NUM'AXES Gerät in Ihrer Umgebung in Betrieb befindet. Es könnte ansonsten zu Falschprogrammierungen durch die Kodierung der fremden Komponente kommen.

In diesem Fall wären Sie dann gezwungen, den Handsender mit dem Empfänger-Halsband neu zu programmieren (siehe verfahren zur neuen Frequenzabstimmung).

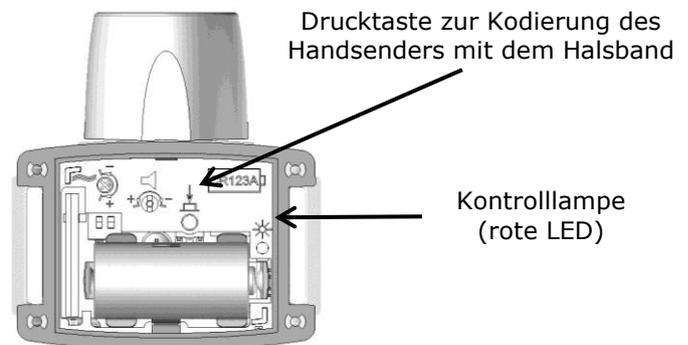
### Verfahren zur Frequenzabstimmung bei der ersten Inbetriebnahme

1. Bevor Sie die Frequenzabstimmung Ihres CANIBEEP RADIO PRO Halsband mit Ihrem Handsender CANICOM 1500 PRO durchführen, sollen Sie beide Teile einschalten.
2. Wählen Sie das Programm 2, 3 oder 4 auf Ihrem Handsender (siehe § Benutzung des Handsenders CANICOM 1500 PRO/Programmierung des Tasten/Programms) aus.
3. Lösen Sie die 4 Schraube des Deckels des Halsbandes CANIBEEP RADIO PRO mittels eines kreuzförmigen Schraubendrehers ab.
4. Drücken Sie kurz auf die Drucktaste, die im Gehäuse des Halsbandes liegt (Abb. 21): die rote LED leuchtet auf. Von diesem Zeitpunkt verfügen Sie **über 5 Sekunden**, um Ihren Handsender mit Ihrem Halsband abzustimmen.
5. Entfernen Sie den Handsender vom Empfänger-Halsband, und drücken Sie dauernd auf die Taste 2 oder 4 Ihres Handsenders je nach dem gewählten Programm und bis die LED erlischt.
6. Ein Piepton ist zu hören, das Empfänger-Halsband hat jetzt die Kodierung des Handsenders kennen gelernt und reagiert auf diesen Handsender.
7. So gehen Sie vor, um die Frequenzabstimmung des CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes zu überprüfen.
8. Wenn den Handsender mit dem Halsband abgestimmt worden sind, legen Sie den Deckel des Halsbandes zurück (Die Wasserdichtheit zu versichern, sollen Sie darauf achten, dass die Dichtung sorgfältig in der hierfür vorgesehenen Nut liegt, achten Sie auch darauf, dass die Dichtung und den Nut sauber sind).
9. Drehen Sie die 4 Schrauben fest, sonst würde die Wasserdichtheit Ihres Gerätes gefährdet.

**NOTA :** Wenn es Ihnen in den 5 Minuten nicht gelungen ist, das Halsband mit dem Handsender abzustimmen, oder würde die Kodierung schlecht gespeichert, können Sie das Kodierungsverfahren wieder durchführen beim Drücken auf die im Gehäuse des Halsbandes liegende Drucktaste.

**NOTA :** Für ein zweites Halsband erneuern Sie das gleiche Kodierungsverfahren.

Abb. 21



## ▪ Neue Programmierung eines CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes

Die Auto-Kodierung des Halsbandes kann bis 9 verschiedenen Code speichern. Die Speicherkapazität kann dann gesättigt werden, wenn Sie Ihr Halsband mit mehreren Handsendern kodiert haben. In diesem Fall wenn Sie auf die Drucktaste drücken, um das Halsband abzustimmen, blinkt die im Halsband liegende rote LED.

**Sie sollen den Speicher Ihres Halsbandes erst ausleeren, und damit auf die im Halsband liegende Drucktaste dauernd drücken bis die LED erlischt:** der Speicher ist nun leer, Sie können Ihr Halsband mit dem Handsender neu abstimmen.

## ▪ Programmierungs- und Tonauswahl

Mit CANICOM 1500 PRO können Sie gleichzeitig 1 bis 2 Hunde akustisch orten, wenn sie nur stehen oder in Bewegung sind und erst danach stehen.

Sie können verschiedene Einstellungen auf dem CANIBEEP RADIO PRO Halsband wunschgemäß und angesichts des Verhaltens Ihres Hundes durchführen.

Wenn Sie den von den CANIBEEP RADIO PRO Halsband ausgelösten Klang oder das Betriebsmodus verändern wollen, halten Sie die auf der linken Seite des Handsenders an die rückseitige Markierung des Halsbandes an, beim Einschalten des Gerätes. (Abb. 20).

Eine Anzahl von hohen Piep-Tönen wird aus dem Halsband ausgelöst (von 1 bis 12).

Die Modi von 1 bis 12 erfolgen aufeinander solange die auf der linken Seite des Handsenders an die rückseitige Markierung des Halsbandes zusammen angehalten werden. (Abb. 20).

Entfernen Sie den Handsender vom Halsband, wenn Sie den gewünschten Modus erreicht haben: die Konfiguration Ihrer Wahl wird im Halsband gespeichert.

Wenn Sie dann Ihr CANIBEEP RADIO PRO einschalten, wird das Halsband im letzten ausgewählten Betriebsmodus funktionieren.

Die unten angegebene Tabelle zeigt Ihnen auf, wie das CANIBEEP RADIO PRO Halsband funktioniert, je nach dem ausgewählten Betriebsmodus:

Anzahl von Pieptöne	Beim Vorstehen des Hundes	Hunde in Bewegung
1	Ein Piepton alle 2 Sekunde des Tons Nr. 1	Kein Ton
2	Ein Piepton alle 2 Sekunde des Tons Nr. 2	Kein Ton
3	Ein Piepton alle 2 Sekunde des Tons Nr. 3	Kein Ton
4	Ein Piepton alle 2 Sekunde des Tons Nr. 4	Kein Ton
<b>«Spur-»Modus</b> (von 5 bis 8): es ist möglich, den Zeitabstand zwischen 2 Piep-Tönen zu verändern, wenn der Hund läuft.		
5	Ein Piepton alle 2 Sekunde des Tons Nr. 1	Ein Piepton alle * Sekunde des Tons Nr. 1
6	Ein Piepton alle 2 Sekunde des Tons Nr. 2	Ein Piepton alle * Sekunde des Tons Nr. 2
7	Ein Piepton alle 2 Sekunde des Tons Nr. 3	Ein Piepton alle * Sekunde des Tons Nr. 3
8	Ein Piepton alle 2 Sekunde des Tons Nr. 4	Ein Piepton alle * Sekunde des Tons Nr. 4
*: 5, 10, 15 oder 20 Sekunde je nach dem ausgewählten Wiederholungszeitabstand		

Für die hier unten angegebenen Modi von 9 bis 12 wird das Halsband kein Piepton auslösen, egal ob Ihr Hund läuft oder vorsteht. Ein Piep-Ton wird beim Drücken der **↖-Taste** ausschließlich ausgelöst **(Taste 1 oder 3 gemäß dem Ortungshalsband, das Sie arbeiten wollen, und gemäß dem ausgewählten Programm)**

9	Ein Piepton des Tons Nr. 1 beim Drücken der <b>↖-Taste</b> (Taste 1 oder 3 gemäß dem Ortungshalsband, das Sie arbeiten wollen, und gemäß dem ausgewählten Programm)
10	Ein Piepton des Tons Nr. 2 beim Drücken der <b>↖-Taste</b> (Taste 1 oder 3 gemäß dem Ortungshalsband, das Sie arbeiten wollen, und gemäß dem ausgewählten Programm)
11	Ein Piepton des Tons Nr. 3 beim Drücken der <b>↖-Taste</b> (Taste 1 oder 3 gemäß dem Ortungshalsband, das Sie arbeiten wollen, und gemäß dem ausgewählten Programm)
12	Ein Piepton des Tons Nr. 4 beim Drücken der <b>↖-Taste</b> (Taste 1 oder 3 gemäß dem Ortungshalsband, das Sie arbeiten wollen, und gemäß dem ausgewählten Programm)

### ▪ **Funktionsprinzip**

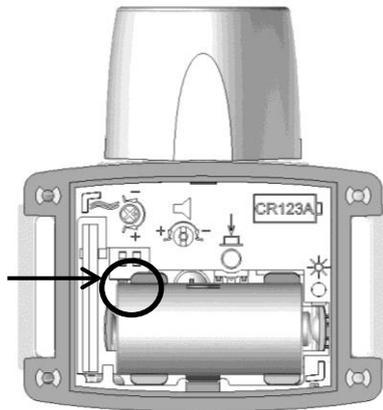
Wenn das Halsband eingeschaltet ist, und wenn es auf die Programmierungsmodi von 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 bis 8, arbeitet, dann werden Piep-Töne ausgelöst, wenn der Hund 5 Sekunden lang unbeweglich dasteht. Sobald sich der Hund bewegt, weckt sich das Halsband erneut.

▪ **«Spurmodus»: Ortungsabstand**

Wenn sich das Halsband in Spurmodus (ausschließlich die Modus von 5 bis 8) arbeitet, dann können Sie den Abstand zwischen der automatischen Auslösung 2 Piep-Töne einstellen, und daher Ihren **läufigen** Hund orten. Benutzen Sie den mit Ihrem CANIBEEP RADIO PRO Halsband mitgelieferten Schraubendreher, um den im Halsband liegenden Wahlschalter einzustellen (Abb. 22).

Abb. 22

Wahltaster zum Einstellen des ortungsabstand



Position des Wahlstasters	Erzielte Programmierung
	Ein Piepton alle 5 Sekunden
	Ein Piepton alle 10 Sekunden
	Ein Piepton alle 15 Sekunden
	Ein Piepton alle 20 Sekunden

▪ **Einstellung der Empfindlichkeit zur Bewegungserkennung**

Im Werk liegt das Halsband auf die mittlere Position (durchschnittliche Empfindlichkeit). Sie sollen die Empfindlichkeit zur Bewegungserkennung Ihres CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes einstellen, gemäß des Verhaltens Ihres Hundes und den ausgesuchten Ergebnissen.

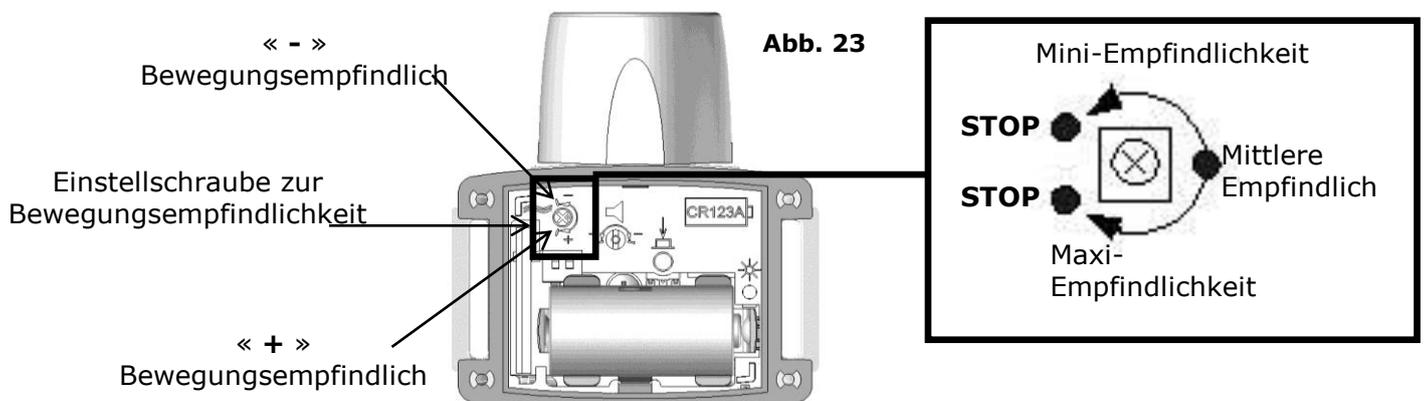
Lösen Sie die Schrauben des Deckels des Halsbandes mittels eines Schraubenziehers, um das Gehäuse zu öffnen, dann erreichen Sie die im Gehäuse liegende Einstellschraube (Abb. 23).

Zwei Beispiele:

1) Wenn Ihr Hund unbeweglich vorsteht, piept das Halsband, aber wenn Sie das Halsband CANIBEEP RADIO PRO weiter zuhören wollen, sogar wenn sich der Hund von Wild 'näher kommt', dann können Sie die Programmierung anpassen: mittels des mitgelieferten Schraubendrehers drehen Sie die Empfindlichkeit-Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn in Richtung der niedrigsten Empfindlichkeit (**Minimale Empfindlichkeit**). Das Halsband toleriert die Bewegungen des Hundes, und piept weiter.

2) Sie wollen das Halsband CANIBEEP RADIO PRO zuhören, aber ausschließlich wenn Ihr Hund unbeweglich vorsteht, und dann auf die geringste Bewegung Ihres Hundes hört sich das Halsband auf, dann können Sie die Programmierung anpassen: mittels des mitgelieferten Schraubendrehers drehen Sie die Empfindlichkeit-Einstellschraube im Uhrzeigersinn in Richtung der maximalen Empfindlichkeit (**Max. Empfindlichkeit**).

**VORSICHT: Die Einstelltaste können Sie bis zum mini oder maxi Anschlag schieben (3/4-Drehung max.). Benutzen Sie den mitgelieferten Schraubendreher, und drehen Sie die Einstellschraube ohne Gewalt!**



## - Einstellung der Lautstärke

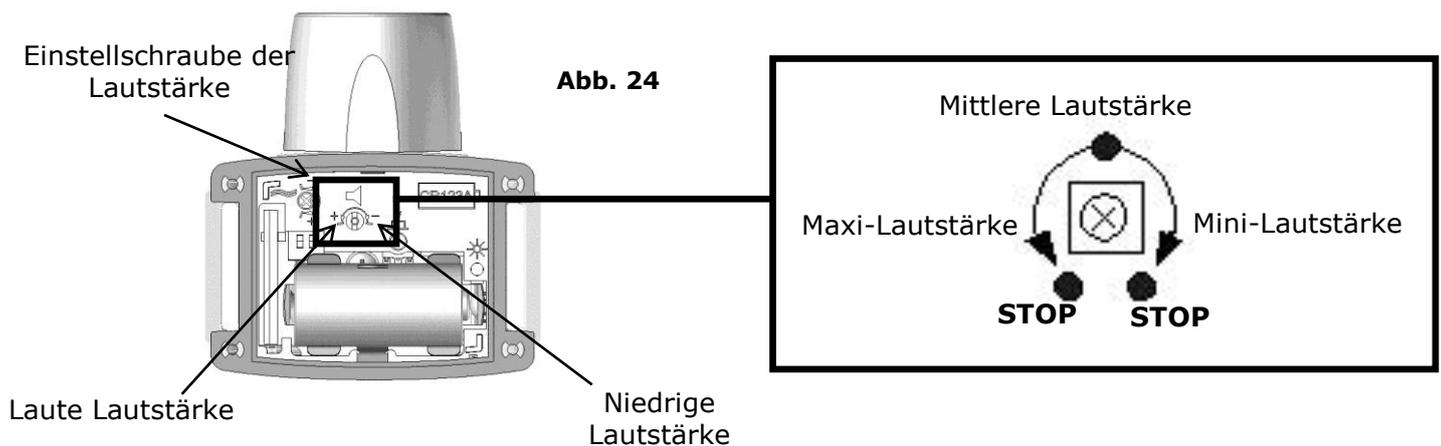
**Im Werk wird die Lautstärke des Halsbandes auf die maximale Position eingestellt. Der Einstellendreher wird zum Anschlag geschoben, so dass Sie die Lautstärke nicht stärker einstellen können.**

Sie sollen die Lautstärke Ihres CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes einstellen, gemäß der gewünschten akustischen Reichweite.

So gehen Sie vor, um die Lautstärke des Halsbandes einzustellen: Öffnen Sie den Deckel, um den im Halsband liegenden Einstellendreher zu erreichen (Abb. 24).

- Die Lautstärke Ihres CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes zu vermindern, drehen Sie den Einstellendreher im Uhrzeigersinn **in Richtung der niedrigsten Lautstärke**.
- Die Lautstärke Ihres CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes zu erhöhen, drehen Sie den Einstellendreher gegen den Uhrzeigersinn **in Richtung der maximalen Lautstärke**.

**VORSICHT: Die Einstelltaste können Sie bis zum mini oder maxi Anschlag schieben (1/2-Drehung max.). Benutzen Sie den mitgelieferten Schraubendreher, und drehen Sie die Einstellschraube ohne Gewalt!**



## - **BENUTZUNG DES HANDSENDERS MIT DEM CANIBEEP RADIO PRO HALSBAND**

Mit dem CANICOM 1500 PRO Handsender können Sie 1 oder 2 CANIBEEP RADIO PRO Halsbänder arbeiten.

Für jedes Halsband (gelb oder/und orange), können Sie aus der Entfernung:

- **Den Hund orten:** Drücken Sie kurz oder lang auf die -Lokalisierungstaste des Handsenders (Taste 1 bis Taste 3 gemäß dem Halsband, das Sie zuhören lassen wollen und dem ausgewählten Programm) um Pieptöne auszulösen, egal ob Ihr Hund vorsteht oder in Bewegung ist.
- **Das Halsband aufhören:** Drücken Sie kurz auf die -Taste des Handsenders (Taste 2 bis 4 gemäß dem Halsband, das Sie vorläufig aufhören wollen und dem ausgewählten Programm). Das Halsband ist im Stand-By Modus (vorläufiger Stopp des Halsbandes: kein Piep-Ton, egal ob der Hund vorsteht oder in Bewegung ist). Die LED am CANIBEEP RADIO PRO Halsband blinkt, um Sie auf das Stand-By Modus hinzuweisen.
- **Das Halsband wieder in Betrieb setzen wenn es vorläufig aufgehört wird:** wenn Ihr Halsband vorläufig aufgehört ist, drücken Sie kurz (1 bis 2 Sekunde) auf die -Lokalisierungstaste, um das Gerät im letzten gewählten Modus wieder ins Betrieb zu setzen (Taste 1 bis Taste 3 gemäß dem Halsband, das Sie wieder ins Betrieb setzen möchten, und dem ausgewählten Programm).
- **Das Halsband dauernd aufhören:** drücken Sie lang (ca. 5 Sekunden) auf die -Taste (Taste 2 bis Taste 4 gemäß dem Halsband, das Sie definitiv aufhören wollen, und dem ausgewählten Programm) Vorsicht: es ist unmöglich, das Halsband aus der Entfernung wieder einzuschalten.

## - **ABNUTZUNG/AUSWECHSELN DER BATTERIE IM CANIBEEP RADIO PRO HALSBAND**

Den Ladezustand der Batterie des Halsbandes können Sie auf 3 verschiedenen Gelegenheiten prüfen:

- Beim Einlegen der Batterie ins Gehäuse
- Beim Einschalten des Halsbandes
- Beim Ausschalten des Halsbandes

Bei diesen 3 Gelegenheiten werden 6 tiefe aufeinanderfolgende Piep-Töne zu hören (anstatt 1 oder 2 tiefe Piep-Ton) und blinkt die LED schnell, dann ist der Ladezustand der Batterie ungenügend.

Ersetzen Sie die gebrauchte Batterie durch eine Batterie gleicher Art (Lithium 3 V CR123A) (siehe § Einlegen der Batterie).

Wenn Sie die Batterie ersetzen, eine Restenergie kann sich im CANIBEEP RADIO PRO Gehäuse befinden. In diesem Fall ist kein tiefer Piep-Ton zu hören, und beim Einlegen der neuen Batterie leuchtet die LED nicht auf. Überprüfen Sie Funktionstüchtigkeit und das richtige Einlegen der Batterie, indem Sie das Halsband mit dem Handsender im Betrieb setzen. (Siehe § Inbetriebnahme).

Ihr CANIBEEP RADIO PRO Halsband wird im letzten gewählten Modus funktionieren, nach dem Sie die Batterie ausgetauscht haben.

**Num'Axes empfiehlt Ihnen Batterie gleicher Art wie die Batterie, die beim Kauf des Gerätes mitgeliefert wurden, zu benutzen. Ihr Gerät könnte mit Batterien anderer Marken schlecht funktionieren oder nicht voll kompatibel sein. Entsprechende Batterie erwerben Sie bei Num'Axes oder Ihrem Fachhändler.**

## - GUT ZU WISSEN

Wenn Ihr Hund noch kein akustisches Ortungshalsband getragen hat, empfehlen wir Ihnen, bei den 2 oder 3 ersten Benutzungen das CANIBEEP RADIO PRO Halsband im «Spurmodus» zu arbeiten: schrittweise und schnell gewohnt sich Ihr Hund an das Halsband.

Es wird beim Tragen des Halsbandes auch empfohlen, das Lautsprecher des CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes nach oben zu orientieren, um zu vermeiden, dass das Piep-Ton zu nahe von seinen Ohren ausgelöst wird.

Programmieren Sie das CANIBEEP RADIO PRO Halsband, bevor Sie es am Hundehals befestigen:

- **1 bis 4** Modi: funktioniert ausschließlich wenn der Hund unbeweglich vorsteht.
- **5 bis 8** Modi: funktioniert wenn der Hund erst läuft und dann unbeweglich vorsteht
- **9 bis 12** Modi: das Halsband löst kein Piep-Ton aus, egal ob Ihr Hund erst läuft und dann unbeweglich vorsteht. Ein Piep-Ton wird nur beim Drücken der **■-Taste ausgelöst** (Taste 1 bis Taste 3 gemäß dem Halsband, das Sie arbeiten möchten, und dem ausgewählten Programm).

Wir empfehlen Ihnen beim Training mehreren Hunden gleichzeitig, für jedes CANIBEEP RADIO PRO Halsband ein unterschiedliches Piep-Ton einzustellen, um Ihnen dazu helfen, Ihre Hunde zu identifizieren (Sie verfügen über 4 verschiedene Piep-Töne).

Wenn Sie diese Empfehlungen beobachten, können Sie feststellen, wie Ihr Hund wenig Zeit braucht, zu verstehen.

## - BENUTZUNGSBEISPIELE DES CANIBEEP RADIO PRO HALSBANDES

### 1 – Sie wollen Ihren vorstehenden Hund orten:



Legen Sie das **CANIBEEP RADIO PRO** Halsband auf den Hund (der Lautsprecher ist nach oben zu orientieren), die Programmierung ist auf dem Modus: **1 – 2 – 3 oder 4** zunächst eingestellt



Hunde in Bewegung:  
kein Piep-Ton



Vorstehender Hund:  
Ein Piep-Ton alle jeder **2** Sekunden

**Ziel besteht darin: den vorstehenden Hund zu orten, und seine Fähigkeit so zu bleiben, zu kontrollieren**

### 2 – Sie wollen die Suche Ihres Hundes verfolgen:



Legen Sie das **CANIBEEP RADIO PRO** Halsband auf den Hund (der Lautsprecher ist nach oben zu orientieren), die Programmierung ist auf dem Modus: **5 – 6 – 7 oder 8** zunächst eingestellt



Hunde in Bewegung:  
Ein Piep-Ton alle jeder **5, 10, 15 oder 20** Sekunden  
**gemäß der Einstellung den Zeitabstand**



Vorstehender Hund:  
Ein Piep-Ton alle jeder **2** Sekunden

**Ziel besteht darin:** die Suche des Hundes zu verfolgen, wenn man ihn beim Jagdaktion nicht sehen kann

**3 – Sie wollen den Hund von Zeit zu Zeit orten, egal ob er in Bewegung ist oder vorsteht:**



Legen Sie das **CANIBEEP RADIO PRO** Halsband auf den Hund (der Lautsprecher ist nach oben zu orientieren), die Programmierung ist auf dem Modus: **9 – 10 – 11 oder 12** zunächst eingestellt



oder



in Bewegung oder vorstehender Hund:

- kein Piep-Ton. Ein Piep-Ton wird nur beim Drücken der -Taste ausgelöst (Taste 1 oder 3 gemäß dem Halsband, das Sie arbeiten möchten, und dem ausgewählten Programm).

**Ziel besteht darin:** den Hund zu orten, wenn man ihn beim Jagdaktion nicht sehen kann

**4 – Sie starten einen jungen Hund mit einem Erwachsenen**

Die Ausbildung des Jungens fängt von Nutzen mit Hilfe eines erfahrenen Hundes, der sich als Lehrer verhält, an. Das CANIBEEP RADIO PRO ist in diesem Fall wirksam, um dem jungen Hund dazu zu helfen, die Arbeit des Lehrers auch akustisch zu verstehen.



Legen Sie zunächst das Halsband, das im Modus 5 programmiert wurde mit Drehschalter auf der Position 10 Sekunden z.B. auf den Hund **A** (der Lehrer) ein

Hund **A**



Hund **A**



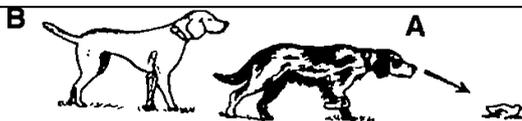
Hunde **A** in Bewegung:

**Ein Piep-Ton alle jeder 10 Sekunden des Tons Nr. 1**

Unbeweglich vorstehender Hund **A**:

**Ein Piep-Ton alle jeder 2 Sekunden des Tons Nr. 1**

Bringen Sie sofort den 2. Hund in der Nähe von dem Hund **A**, der schon **unbeweglich vorsteht**, der Hund **B** (der Lehrling) trägt dem Halsband, das auf Modus 6 programmiert wird (z. B.).



Hund **B** unbeweglich vorsteht:

**Ein Piep-Ton alle jeder 2 Sekunden des Tons Nr. 2**

**Ziel besteht darin:** der Hund versteht den Zusammenhang zwischen dem Piep-Ton, das auf den unbeweglich vorstehenden Lehrer hinweist, und dem Auftreten des gesuchten Wildes, er wird zunächst natürlich verfolgen.

Er wird auf diese Weise Wilde selbst treffen, indem er den Lehrer findet, und versteht selbst, wie er sich verhalten soll. Er wird bald und schneller fähig sein, allein zu jagen.

**Außer der praktischen Jagd ist das CANIBEEP RADIO PRO Halsband ein bemerkenswert Dressurgerät.**

Zusammen mit einem **CANICOM Erziehungshalsband** treibt das Halsband das Erziehungsverfahren voran, dank der dauernden Verbindung zwischen Hund und Lehrer, und der Verfolgung der Jagdaktion Ihres Hundes.

Wenn Sie ein CANIBEEP RADIO PRO Halsband zusammen mit einem CANICOM Erziehungshalsband benutzen wollen, empfehlen wir Ihnen, beide auf gleichem Band einzulegen, jedoch mit dem Erziehungshalsband in Gegenrichtung des CANIBEEP RADIO PRO Halsband, um zu vermeiden, dass sie gegeneinanderstoßen (das Erziehungshalsband liegt unter dem Hundehals).

## **- VORSICHTSMAßNAHMEN**

- **Vor dem Anlegen CANIBEEP RADIO PRO Halsband sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen, der Ihren Hund auf die Tauglichkeit zum Tragen des Halsbandes untersucht.**
- **Bereit ab einem Alter von 6 Monaten kann ein junger Hund langsam an das CANIBEEP RADIO PRO Halsband gewöhnt werden.**
- **Beim Tragen CANIBEEP RADIO PRO Halsband empfehlen wir Ihnen, dass keine Medaille, noch metallisches Halsband, oder Schelle oder irgendwelches Halsband getragen wird, um das einwandfreie Funktionieren des Gerätes zu versichern. Wenn Sie ein CANIBEEP RADIO PRO Halsband zusammen mit einem CANICOM Erziehungshalsband benutzen wollen, empfehlen wir Ihnen, beide auf gleichem Band einzulegen, jedoch mit dem Erziehungshalsband in Gegenrichtung des CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes, um zu vermeiden, dass sie gegeneinanderstoßen (das Erziehungshalsband liegt unter dem Hundehals).**
- **Eine gewisse Gewöhnung an die Piep-Töne des CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes ist immer erforderlich. Die Lautstärke kann am Anfang den Hund ängstigen. Wir empfehlen Ihnen die Lautstärke zu reduzieren (siehe § Einstellung der Lautstärke). Der Hund wird sich allmählich in das Halsband einarbeiten. Sollten Sie Verhaltensstörungen bei Ihrem Hund feststellen, empfehlen wir Ihnen Ihren Tierarzt aufzusuchen.**
- **Vermeiden Sie das CANIBEEP RADIO PRO Halsband im geschlossenen Raum zu benutzen: die Lautstärke von ca. 94 dB(A) könnte auf Ihre Trommelfelle irreversibel Ohrstörungen verursachen.**
- **Das Einschalten, die Einstellung der Lautstärke oder die Programmierung des Funktionsmodus führen Sie eher vor dem Einlegen auf Hundehals durch.**
- **Das CANIBEEP RADIO PRO Halsband ist völlig wasserdicht. Ihr Hund kann daher ohne Probleme auch mal in einen See springen. Ein verlängertes Eintauchen des Halsbandes kann zum Ausfüllen der akustischen Lautsprecher-Gehäuse mit Wasser: die Lautstärke würde daher vermindert. Um die besten Leistungen immer zu gewährleisten, schütteln Sie das Halsband mit dem Lautsprecher-Gehäuse nach unten orientiert, um es vom Wasser ausleeren.**
- **Vor jedem Gebrauch empfehlen wir Ihnen, die Sauberkeit der Dichtung und der Nut, sowie das Festziehen der 4 Schrauben des Deckels Ihres CANIBEEP RADIO PRO Halsbandes zu überprüfen, um die Wasserdichtheit zu versichern**
- **Wir empfehlen Ihnen jedoch, die Dichtung im Deckel des Empfängers einmal pro Jahr auszuwechseln.**
- **Lagern Sie das Gerät nicht im trockenen Raum, wo es hohen Temperaturen unterliegt.**
- **Bringen Sie den Handsender CANICOM 1500 PRO auf keinen Fall in die Nähe von Gegenständen, die empfindlich auf Magnetfelder reagieren, um dadurch möglicherweise irreparabel Schäden zu vermeiden.**
- **Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht an Orten gelagert wird, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind.**
- **Die Batterie muss alle zwei Jahre ausgewechselt werden, auch wenn das Gerät über längere Zeit hinweg nicht benutzt wurde.**
- **Im Falle einer verlängerten Nicht-Benutzung des Gerätes (z.B. mehr als drei Monate, am Ende der Jagdsaison) empfehlen wir Ihnen die Batterie aus dem Halsband CANIBEEP RADIO PRO und dem Handsender zu nehmen.**
- **Die Kodierung des Halsbandes (Frequenzabstimmung) wird beibehalten auch ohne eingelegte Batterie.**
- **Lassen Sie niemals die verbrauchte Batterie im Handsender oder im Halsband; sie könnte auslaufen und Ihr CANICOM 1500 PRO beschädigen.**
- **Sie sollten das Gerät von Kindern fernhalten. Verwenden Sie es nicht als Spielzeug für Ihre Kinder oder Sie selbst.**
- **Das System darf von Leuten mit physisch oder sensoriiellen verminderten Fähigkeiten (inkl. Kinder) nicht benutzt werden oder Leute, die über ungenügend Erfahrung und Wissen verfügen so lange sie nicht unter Beobachtung einer verantwortlichen Person stehen oder bis Sie ausgebildet sind, um das System richtig zu benutzen.**
- **Sie sollten das Gerät von Kindern fernhalten. Verwenden es nicht als Spielzeug für Ihre Kinder oder Sie selbst.**
- **Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin. Waschen Sie es mit klarem Wasser ab und reiben Sie es mit einem weichen Tuch trocken. Den Gurt können Sie auch mit seifigem Wasser und weichem Tuch abwaschen.**

## **- Beim Nicht-Funktionieren Ihres Gerätes**

**Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie diese Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf der unzureichenden Batteriekapazität oder einem Anwendungsfehler beruht. Haben Sie den Ladezustand der Batterie**

**überprüft, führen Sie eine neue Kodierung des Halsbandes durch (Sie Verfahren zur Frequenzabstimmung).**

Es besteht auch die Möglichkeit, das Empfänger-Halsband auf Werkeinstellung zurückzusetzen. Öffnen Sie dazu das Empfänger-Halsband und entnehmen Sie die Batterie. Verursachen Sie mit einem metallischen Gegenstand (z.B. einem Schraubenzieher oder einem Scheren) einen Kurzschluss zwischen den beiden Batteriepolen (mindestens 2 Sekunden). Wenn Sie anschließend wieder die Batterie einlegen, sollte der oben beschriebene Batterie-Piepton zu hören sein. Der Piep-Ton weist auf die richtige Einlegung der Batterie ein. Das Gerät ist auf Werkeinstellung zurückgesetzt. Schalten Sie das Empfänger-Halsband mit dem Handsender ein.

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten, wenden Sie sich bitte an Ihrem Fachhändler oder an **NUM'AXES (+33 2 38 69 96 27)**.

Je nach der Fehlfunktion werden Sie beraten, das Produkt zurückzuschicken, so dass es repariert und getestet wird. Der Kundendienst braucht unbedingt für alle Reparaturen:

- Das komplette Produkt
- Der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg)
- Der Kundendienst wird Ihnen die Reparatur berechnen, wenn alle Beweise nicht vorliegen.

Mit Hilfe unseren Technikern können zahlreiche Probleme schon gelöst werden.

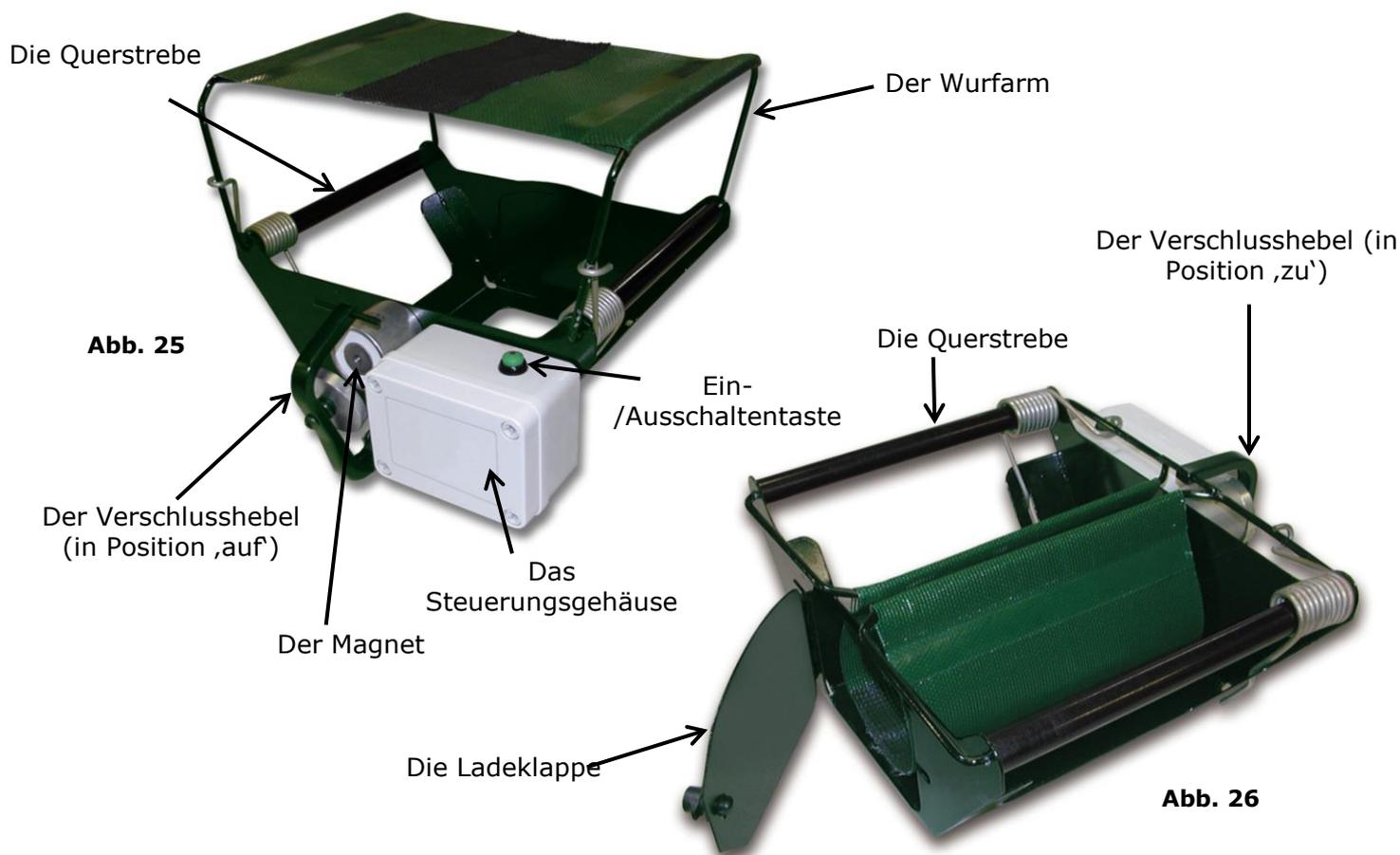
Schicken Sie Ihr Gerät nicht an Ihren Händler zurück. Schicken Sie es bitte an folgende Anschrift:

**NUM'AXES**  
**Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse**  
**C.S. 30157 - 45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Eine Pauschal von 25€ wird Ihnen berechnet, wenn die Rücksendung nicht begründet ist (z.B. für leere Batterie, falsch eingelegte Batterie, Kodierung des Handsenders/Halsbandes nicht durchgeführt)

#### • Der CANIFLY TAUBENWERFER

##### - VORSTELLUNG DES GERÄTES



## **- ERSTE INBETRIEBNAHME**

### **▪ VERFAHREN ZUR FREQUENZABSTIMMUNG**

Die Frequenzabstimmung von dem Handsender und dem Taubenwerfer ist nur bei der ersten Inbetriebnahme eines neuen CANIFLY nötig. Mit diesem Verfahren entscheiden Sie, mit welcher Taste (von 1 bis 4) Ihres Handsenders jeder CANIFLY arbeiten soll.

**WICHTIG:** Bitte vergewissern Sie sich vor der Frequenzabstimmung, dass sich kein anderes NUM'AXES Gerät in Ihrer Umgebung in Betrieb befindet. Es könnte ansonsten zur Falschprogrammierung durch die Kodierung der fremden Komponente kommen. In diesem Fall wären Sie dann gezwungen, den Handsender mit dem CANIFLY neu zu programmieren.

Zunächst sollen Sie das zur Steuerung CANIFLY TAUBENWERFER angepasste Programm auf Ihrem Handsender auswählen (Programm 1, 2, oder 3 - siehe. § Der Handsender CANICOM 1500 PRO/Programmierung des Tasten/Programmierung).

### **Verfahren zur Frequenzabstimmung**

1. Um die Programmierung anzufangen, drücken Sie 5 Sekunden lang die grüne Ein-/Ausschaltentaste, die auf dem Steuerungsgehäuse des Taubenwerfers liegt, bei der Inbetriebnahme des CANIFLY (Abb. 25): eine rote LED (die auf der Ein-/Ausschaltentaste liegt) leuchtet erst rot, und blinkt dann rot.
2. Nehmen Sie Ihren Handsender und drücken Sie die Taste 1, 2, 3 oder 4 (je nach dem gewünschtem Programm siehe § Der Handsender CANICOM 1500 PRO/Programmierung der Tasten/Programmierung).
3. Ihr CANIFLY ist nun auf den Handsender abgeglichen

Wiederholen Sie diese Verfahren für jeden anderen CANIFLY.

Sie können Ihren CANIFLY **unbeschränkt neu programmieren, entweder mit dem gleichen Handsender CANICOM 1500 PRO oder mit einem anderen Handsender.**

### **Bedienung des Handsenders**

**Mit dem Handsender können bis 4 CANIFLY gesteuert werden.**

**Mit der Taste 1 können Sie aus der Entfernung (bis zum 1500 Metern) den CANIFLY Nr. 1 auslösen**

**Mit der Taste 2 können Sie aus der Entfernung (bis zum 1500 Metern) den CANIFLY Nr. 2 auslösen**

...

Wenn Sie eine Taste am Handsender betätigen, dann leuchtet die LED grün.

### **▪ Ein-/Ausschalten des Taubenwerfers CANIFLY**

Beim Kauf des Gerätes befindet sich die Batterien bereits im Taubenwerfer CANIFLY.

Zum Ein-/Ausschalten des CANIFLY, drücken Sie auf die Ein-/Ausschaltentaste vorne am Taubenwerfer.

Befindet sich der CANIFLY in Betriebsposition, blinkt die Anzeigelampe neben dem Ein-/Ausschalter ungefähr alle 3 Sekunden einmal rot auf.

## **- ABNUTZUNG/AUSWECHSELN DER BATTERIE DES TAUBENWERFERS**

Wenn beim Betätigen einer Taste am Handsender leuchtet die grüne LED:

\* Langsam rot: die Batterien sind in gutem Zustand

\* Schnell rot, Die Anzeige blinkt alle drei Sekunden dreimal schnell hintereinander auf: die Batterieleistung ist schwach. Batterien unverzüglich ersetzen (3 V Lithium Batterie LR06). Ihr CANIFLY schaltet sich im Sicherheitsmodus zurück, die Batterieanzeige leuchtet anhaltend auf, das System ‚blockiert‘: die Batterien müssen ausgewechselt werden.

**WICHTIG:** die Reichweite des Handsenders vermindert sich. Neue Batterie einlegen.

**Num'Axes empfiehlt Ihnen Batterie gleicher Art wie die Batterie, die beim Kauf des Gerätes mitgeliefert wurden, zu benutzen. Ihr Gerät könnte mit Batterien andere Marken schlecht funktionieren oder nicht voll kompatibel sein. Entsprechenden Batterie erwerben Sie bei Num'Axes oder Ihrem Fachhändler.**

Lösen Sie die 4 Schrauben von der Abdeckung des Antriebsgehäuses, legen Sie drei Batterien (Typ LR06) gemäß der im Batteriefach aufgezeigten Polarität ein. Und achten Sie darauf, dass die Dichtung sorgfältig in der hierfür vorgesehenen Nut liegt. Drehen Sie die vier Schrauben wieder fest.

**NOTA : Unsachgemäßes Auseinandernehmen des Gerätes führt zum Erlöschen der Garantie.**

## **- Um die besten Ergebnisse zu erzielen**

Der CANICOM 1500 PRO ist eine Sendeeinheit. Der Handsender sendet Funkwellen aus, die eine Reichweite von bis zum 1500 Metern betragen können. Die Distanz ist abhängig von der Umgebung (z.B. ist ein freies Feld, oder stehen da Bäume...)

Achten Sie bitte auf folgende Hinweise, um die besten Leistungen Ihres CANIFLY zu erzielen:

- Halten Sie den Handsender so, dass der obere Teil aus Ihrer Hand herausragt. Die Antenne ist im Handsender integriert und befindet sich unter dem Label.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass er vor Ihnen steht.

Kontrollieren Sie vor Inbetriebnahme den Ladezustand der Batterien vom Taubenwerfer und des Handsenders.

Bei schwachen Zustand Batterien erneuern

Der Ladezustand der Batterie vermindert sich gering, wenn die Temperaturen unter 0°C fallen. Wir empfehlen Ihnen bei extremer Kälte den Handsender in die Tasche zu stecken.

## **- Vorsichtsmaßnahmen**

- **Bei längerem Nichtgebrauch oder beim Transport empfiehlt es sich, CANIFLY komplett auszuschalten um die Batterie zu schonen.**
- **Die Reichweite des CANIFLY kann sich je nach Beschaffenheit der Umgebung verändern**
- **Um Zwischenfälle während des Transports zu vermeiden sind noch einige Regeln zu beachten :**
- **Taubenwerfer immer im offenen, entspannten Zustand transportieren.**
- **Der Verschlusshebel soll gegen den Magnet gedrückt sein.**
- **Die Ladeklappe soll geschlossen gehalten werden.**
- **Der Taubenwerfer soll ausgeschaltet sein (die Kontrollleuchte beachten).**
- **Für den Transport eine der Querstreben als Griff zu benutzen.**

**Sie sollten folgende teile nicht als Griff benutzen:**

- \* **Die Wurfarme**
- \* **Der Verschlusshebel**
- \* **Das Tuch**
- \* **Die Ladeklappe**

Der Transport erfolgt immer im geöffneten Zustand. Der Werfer soll gerade stehend im Auto transportiert werden. Das Schliessung-System des Taubenwerfers durch den Elektromagneten ist sehr zuverlässig und erfordert keine weitere Pflege.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr CANIFLY nach einem Gebrauch bei Feuchtigkeit abzutrocknen.

Der Taubenwerfer soll vor dem Zugriff von Kindern geschützt werden.

Der Handsender ist spritzwassergeschützt (aber nicht wasserdicht). Wenn Ihr Handsender ins Wasser fällt, dann kann er irreparable Schäden davon tragen.

Lassen Sie niemals leere Batterien im Handsender oder im CANIFLY, sie könnten auslaufen und Ihr CANIFLY beschädigen.

VORSICHT: Der Taubenwerfer ist kein Kinderspielzeug. Lagern Sie den Taubenwerfer immer im ‚entspannten‘ Zustand. Rechtsansprüche gegen NUM'AXES insbesondere bei unsachgemäßem gebrauch des CANIFLY können nicht geltend gemacht werden.

### **- Pflege**

- Ölen Sie regelmäßig die Welle des Verschlusshebels ein

- Die Elektromagneten müssen immer sauber bleiben. Ansonsten könnte sich der CANIFLY unkontrolliert eröffnen.

### **- Beim Nicht-Funktionieren Ihres Gerätes**

**Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie dieses Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf unzureichenden Batteriekapazität oder einem Anwendungsfehler beruht.**

**Bitte beachten Sie in diesem Fall die Hinweise zum Auswechseln der Batterie des Handsenders und des Taubenwerfers.**

#### **Symptom: Der Auslösemechanismus funktioniert nicht.**

**Lösung:** Sie sollten sicherstellen, dass das Problem nicht auf einer leeren oder schwachen Batterie des Handsenders oder des Taubenwerfers beruht (in diesem fall beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt zum Batteriewechsel).

#### **Symptom: die Reichweite ist ungenügend.**

**Lösung:** Sie sollten sicherstellen, dass das Problem nicht auf einer leeren oder schwachen Batterie des Handsenders oder des Taubenwerfers beruht. Gebraucht-batterien reduzieren erheblich die Reichweite. (in diesem fall beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt zum Batteriewechsel).

#### **Symptom: Der Taubenwerfer lässt sich nicht schließen.**

**Lösung:**

Reinigen Sie den Elektromagnet. Schließen Sie den Taubenwerfer wider. Schließt der Magnet immer noch nicht, geben Sie das Produkt Ihrem Händler zurück.

**Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie diese Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf der unzureichenden Batteriekapazität oder einem Anwendungsfehler beruht.**

**Haben Sie den Ladezustand der Batterie überprüft, führen Sie eine neue Kodierung des TAUBENWERFERS durch (Siehe Verfahren zur Frequenzabstimmung).**

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten, wenden Sie sich bitte an Ihrem Fachhändler oder an **NUM'AXES (+33 2 38 69 96 27)**.

Je nach der Fehlfunktion werden Sie beraten, das Produkt zurückzuschicken, so dass es repariert und getestet wird.

Der Kundendienst braucht unbedingt für alle Reparaturen:

- Das komplette Produkt
- Der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg)
- Der Kundendienst wird Ihnen die Reparatur berechnen, wenn alle Beweise nicht vorliegen.

Mit Hilfe unseren Technikern können zahlreiche Probleme schon gelöst werden.

Schicken Sie Ihr Gerät nicht an Ihren Händler zurück. Schicken Sie es bitte an folgende Anschrift:

#### **NUM'AXES**

**Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse**

**C.S. 30157 - 45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Eine Pauschal von 25€ wird Ihnen berechnet, wenn die Rücksendung nicht begründet ist (z.B. für leere Batterie, falsch eingelegte Batterie, Kodierung des Handsenders/Halsbandes nicht durchgeführt)

#### • **Technische Merkmale**

	<b>Télécommande CANICOM 1500 PRO</b>	<b>Collier récepteur CANICOM</b>	<b>Collier de repérage sonore CANIBEEP RADIO PRO</b>	<b>Boîte d'envoi CANIFLY</b>
Spannungsversorgung	2 Batterien Alkalien 1,5V Typ LR06	1 Batterie Lithium 3V Typ CR2	1 Batterie Lithium 3V Typ CR 123 A	3 Batterien Alkalien 1,5V Typ LR06
Batterieleistung	Im intensiven Betrieb: ca. 50 000 Auslösungen	Im Stand-By: ca. 7 Monate* Im intensiven Betrieb: ca. 2 Monate**	Ca. 70 000 Piep-Töne	Ca. 250 Öffnungen
Frequenz (Leistung)	869,525 MHz (500 mW)	869,525 MHz		869,525 MHz
Antenne	Flexible	Integriert	Integriert	Integriert
Reichweite	Ca. 1500 Metern			
Verhalten im Wasser	Spritzwassergeschützt	Wasserdicht	Wasserdicht	IP 67 Wasserdicht
Sicherheit und Funkkodierung	Durch Mikroelektronik	Durch Mikroelektronik	Durch Mikroelektronik	Durch Mikroelektronik
Batterieanzeige	LCD-Anzeige auf dem Bildschirm	Licht-Anzeige	Piep-Ton und Licht- Anzeige	Licht-Anzeige
Stimulationsstufe	18			
Betriebstemperatur	zwischen - 20°C und +40°C	zwischen - 20°C und +40°C	zwischen - 10°C und +40°C	zwischen - 20°C und +50°C
Abmessungen	132 mm x 62 mm x 31 mm	38 mm x 68 mm x 43 mm	66 mm x 72 mm x 38 mm	Offener Taubenwerfer: 300 mm x 240 mm x 300 mm Geschlossener Taubenwerfer: 300 mm x 130 mm x 300 mm
Gewicht (mit der Batterie)	130 g	75 g (ohne Gurt) Einstellbares Band vom 20 bis 50 cm	77 g (ohne Gurt) Einstellbares Band vom 20 bis 50 cm	2,380 kg

\* aufgrund 4 Stunde pro Tag

\*\* d.h. ca. 5 000 Auslösungen von 2 Sekunden auf der Stufe 9.

- **Garantie**

NUM'AXES garantiert das Produkt gegen Fabrikationsfehler für eine Zeit von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Frachtkosten für Hin- und Rücksendung des Produkts trägt ausschließlich der Käufer.

- **Garantiebedingungen**

1. Die Garantie kann nur dann gewährt werden, wenn der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg) dem Händler oder der Firma NUM'AXES vorliegt.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf folgende Bereiche:
  - Erneuerung der Batterie oder des Bands
  - Transportrisiken direkter oder indirekter Art, die durch Rücksendung des Produkts an NUM'AXES entstehen
  - Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit oder Bedienungsfehler bedingt sind (unsachgemäße Bedienung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung oder ungewollte Schäden z.B. Bruch oder Risse, Wassereintrich, Reparaturen die von nicht autorisierten Stellen durchgeführt werden)
  - Verlust oder Diebstahl
3. Wird das Produkt als fehlerhaft anerkannt, kann NUM'AXES es ersetzen oder reparieren.
4. Rechtsmittel gegen NUM'AXES, insbesondere bei unsachgemäßen Gebrauch oder technischem Defekt des Gerätes, können in keiner Form geltend gemacht werden.
5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, die Eigenschaften seiner Produkte zur technischen Verbesserung bzw. zur Einhaltung von neuen Vorschriften zu verändern.
6. Die in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Informationen können ohne Voranmeldung geändert werden.
7. Die Photos und Zeichnungen können von den Produkten abweichen.

- **Registrieren Ihres Produktes**

Ihr Produkt kann auf unserer Website unter [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) registriert werden.

- **Zubehöre**

Sie können jederzeit die Zubehöre bei Ihrem Vertreter erwerben (Band, Kontakte, Batterie, ...).

- **Sammeln und Recycling der Geräte am Ende ihres Lebens**



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/CE. Die durchgestrichene Abfalltonne , die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.



NUM'AXES Deutschland Ltd.  
Am Schneckenhof 9, 74626 Bretzfeld - Geddelsbach  
Tel. (0 79 45) 9 41 01 02 / Fax (0 79 45) 9 41 02 01

[www.numaxes.de](http://www.numaxes.de)

[info@numaxes.de](mailto:info@numaxes.de)

